

O FUAIUPU FILIFILIA
MAI LE

KORANA PA'IA

**PUBLISHED BY
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS
LIMITED**

© Islam International Publications Ltd.

ISBN 1 85372 090 9

1988

Printed by
RAQEEM PRESS
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU10 2AQ U.K.

O lenei meaalofa ua i ai lagona moni ma ua tausia ma le ava, ua foa'iina mai lea mai e na sauaina ma fa'asalaina i le oti ona o Allah, ua avea lea ma meaalofa e fa'amanatu ai le agaga lapata'i o le ofoina atu lea o latou ola e pei ona fa'asusuluina mai i le olaga o lana Perofeta Pa'ia o Mohammad (Ia i ona luga le filemu) Hazrat Bilal, mo le fa'alaua'iteleina lea o le Upu o le Fealofani.

NUMERA	O MATAUPU' O LO'O TA'UA	ITULAU
1.	O Allah le Atua.	1
2.	O Agelu.	6
3.	O le Korana Pa'ia.	9
4.	O Perofeta.	14
5.	O le Perofeta Pa'ia o le tapua'iga Isalama.	20
6.	O Tapua'iga.	25
7.	O le Anapogi.	27
8.	O foa'i i le suafa o Allah.	29
9.	O le Tala'iga (Hajj) ma le Maota o le Atua (Kaaba).	33
10.	O le tala'iina o le fe'au pa'ia i tagata uma.	36
11.	O amioga ma tu tusa'afia.	39
12.	O le fa'avae ua fa'atulafonoina ai le tama-oaiga o le tapua'iga Isalama.	45
13.	O le Tala'iga maualuga o le talitonuga ia Allah.	47
14.	O uiga ma amioga a tagata ua talitonu.	51
15.	Aia tutusa a Tama'ita'i ma Ali'i.	56
16.	O tulafono e fa'asa ai Oloa ma Tupe Fa'asili.	60
17.	O Valo'aga.	63
18.	O mea e maitauina i le Natura.	67
19.	O nai talosaga fa'ata'ita'i e pei ona a'oa'o ina mai i le Korana Pa'ia.	71
20.	O nai fuaiupu e faigofie ona tauloto mai i le Korana Pa'ia.	76

O UPU TOMUA

i. Ua tofū fuaiupu uma nei ua tusia i totonu o lenei fa'aliliuga ma uiga e faigofie ona malamalama i ai le 'au faitau, e o'o lava i e fa'ato'a faitau i ai. O lo'o i ai fo'i ma ni manatu taua ma le aoga e le mafai ona vave iloa e le 'au faitau, se'i vagana ua matua mafau-fau lelei i ai. O nei uiga lilo uma e mafai ona malamalama i ai pe a faitau mae'ae'a uma i isi fuaiupu o lo'o i totonu o le lomiga.

Ona o mea ia ua ta'ua i luga, e lua ni manatu e vave ona aliali mai:

ii. A fa'aliliu mai i le tasi gagana i le isi gagana, e matua faigata lava ona maua le a'ano moni o manatu ma mafaufauga sa i le gagana lea na tusia muamua ai le tusi.

iib. E faigata tele ona fai se filifiliga po'o le fea fuaiupu, a'o le fea parakarafa mai le Korana Pa'ia e talafeagai lelei ma tu'u mai ai uiga moni o a'oa'oga o lo'o taumafai lenei tusi e 'aumai ia i tatou O lenei manatu sa faigata ai ona faia lenei filifiliga. E lavelave ma loloto ia manatu ma mafaufauga fa'afilosofia o le tapua'iga Isalama ma atonu o se aso oi luma ona maua lea o se avanoa e faitau au'ili'ili ai i le tusi atoa.

E ui i lea, a mafaufauga atu i le faitau miliona ma miliona o tagata o le lalolagi o e 'ese'ese a latou gagana ma a latou aganu'u e le'i o'o lava i ai se upu mai i lenei tusi aoga, ona fa'apea lea o se taofi ia avea ia lenei taumafaiga ma amataga o lenei galuega tele. O le fa'anoanoaga tele lava ona ua tusa nei ua sefulu fa senetenali ua te'a ae o lenei e le'i fa'aliliuina lava le Korana Pa'ia i le ma le sili atu ma le onosefulu ma le lima gagana pe a fa'atusatusa atu lea i le afe valu selau ma le valu o fa'aliliuga o le Tusi Pa'ia, e pei ona ta'ua i le ripoti a le Sosaiete o le Tusi Pa'ia.

O lenei la ua fa'ato'a amata ona galulue tagata i lenei galuega faigata. O lo'o taumafai nei ina ia fa'aliliuina le Korana Pa'ia i gagana e lima sefulu, ma le fa'amoemoe e o'o atu i le tausaga e 1989 le tausaga lea e fa'amanatuina ai le senetenali o le fa'avaeina o lenei fa'alapotopotoga ua ta'ua o le 'Ahmadiyya Muslim Community'.

A o fa'atalitali la mo lenei fa'amoemoe ua filifilia mai na o ni fuaiupu fa'apitoa mai le Korana Pa'ia e tau ina ia avatu ai ni nai fa'ata'ita'iga o ituaiga a'oa'oga o le tapua'iga Isalama i le 'au faitau ua latou silafia ma o se vaega itiiti pe le silafiaina fo'i o se

malamalama'aga o le tapua'iga Isalama.

Matou te fa'amoemoe ma tatalo o le a avea lenei taumafaiga muamua ma mea e tau fa'amalieina ai le galala o e o lo'o fia maua le vai o le manuia ua auala mai i le tusi o le Korana Pa'ia, le tusi o lo'o i ai fa'ai'uga o ana fa'aaliga.

O fuaiupu ua filifilia mai i le Korana Pa'ia ua a'afia ai mataupu e pei ona ta'ua i lalo:

1. O Allah le Atua
2. O Agelu
3. O le Korana Pa'ia
4. O Perofeta
5. O le Perofeta Pa'ia o le tapua'iga Isalama
6. O Tapua'iga
7. O le Anapogi
8. O foa'i i le suafa o Allah
9. O le Tala'iga (Hajj) ma le Maota o le Atua (Kaaba)
10. O le tala'iina o le feau pa'ia i tagata uma
11. O amioga ma tu tausa'afia
12. O le fa'avae ua fa'atulafonoina ai le tamaoiga o le tapua'iga Isalama
13. O le Tala'iina maualuga o le talitonuga ia Allah
14. O uiga ma amioga a tagata ua talitonu
15. Aia tutusa a Tama'ita'i ma Ali'i
16. O tulafono e fa'asa ai Oloa ma Tupe fa'asili
17. O Valo'aga
18. O mea e maitauina i le Natura
19. O nai talosaga fa'ata'ita'i e pei ona a'oa'oina mai i le Korana Pa'ia
20. O nai fuaiupu e faigofie ona tauloto mai le Korana Pa'ia

Ona o le fesoasoani mai a le Ali'i o Allah, ua mafai ai ona ma'ea fa'aliliuga o le Korana Pa'ia i gagana e pei ona ta'ua i lalo:

Bengali, Denish, Dutch, English, Fanti, Fijian, French, German, Gurmukhi, Hausa, Hindi, Indonesian, Italian, Kikuvu, Luganda, Portuguese, Russian, Spranto, Swahili, Swedish, Urdu, Yuroba.

Matou te fia ta'ua fo'i e fa'apea ua toe itiiti lava ona uma le fa'aliliuina ma le lolomiina o le Korana Pa'ia i isi gagana e lua sefulu ia e ta'ua i lalo:

Albanian, Asami, Aria, Chinese, Gujarati, Japanese, Korean, Malayalam, Mandly, Marathi, Norwegian, Pushtu, Polish, Sindhi, Spanish, Swedish,

Tamil, Telgu, Turkish, Vietnami, Kanri.

A i ai ni fesili e fia malamalama ai' i nei lomiga uma o le Korana Pa'ia ona fa'afeso'ota'i mai lea o so'o se fa'alapotopotoga o le Ahmadiyya Muslim Mission i so'o se atunu'u o le lalolagi.

Atonu e te silafiaina o ulutala ua ta'ua i lalo mai le Korana Pa'ia ua le o le ato'atoaga lea o le tusi atoa, ae ua fa'aalia mai lea i mataupu 'ese'ese.

O le na ia filifilia fuaiupu uma nei ua tusia i lenei lomiga o le Susuga lea ia Hazrat Mirza Tahir, le e fa'auluulu i ai le fa'alapotopotoga o le Ahmadiyya Muslim Community i le lalolagi atoa.

S. H. ABBASI
Vakilut Tasneef & Nazir Ashaat
LONDON

O ALLAH LE ATUA.

O Allah o le suafa lea o le Silisili Ese. I le gagana Arapi, o le upu Allah ua le fa'aaogaina lea e fa'aigoaina ai so'o se mea po'o se tagata fo'i. O igoa o Atua ua maua lea i isi gagana, ua fa'amatalaina lea i uiga e tele, a'o le upu "Allah" ua le fa'aaogaina fa'alau'itele. Ona o le leai o se upu i le gagana Egelani e talafeagai ma le upu Allah, o lea ua fa'aaogaina ai le igoa Allah i totonu o lenei fa'aliliuga.

1. I le suafa o Allah, le e agalelei ma le alofa.
2. O vi'iga uma ia ave ia Allah, o le e ali'ita'i i ai le lalolagi atoa
3. Le e agalelei ma alofa.
4. O le e ta'imua i le Aso o le Fa'amasinoga.
5. Ua na o 'oe lava matou te tapua'i ma fesili i ai mo so'o se fesoasoani.
6. Ta'ita'i matou i le ala sa'o.
7. Le ala o e ua e fa'amanuiaina, o i latou e te le i to'atama'i i ai, ma e le i o ese mai ia te oe.

AL-FATIHAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

الفاتحة: 1-7

2. O mea uma o i le lagi ma le lalolagi e vi'ia ai le suafa o Allah; le ali'i malosi ma le atamai.

3. O le lagi ma le lalolagi lona malo; na te aumaia ma na toe ave'eseina le ola; ma e pule o ia i mea uma lava.

4. O ia le amataga ma le gata'aga, o le e lilo ae mafai fo'i ona fa'ailoa mai; e silafia fo'i e ia mea uma lava.

5. Na faia e ia le lagi ma le lalolagi i aso e ono, ona afio ai lea o ia i lona nofoali'i. Na te silafia mea uma e taunu'u ma toe o ese mai i le lalolagi, o mea uma mai i le lagi ma mea e toe fo'i i ai. E fa'atasi pea ma oe i so'o se mea o lo'o e i ai. E silafia fo'i e Allah mea uma e te faia.

6. O lona malo o le lagi ma le lalolagi; ma ia fesiligia lona finagalo i mea uma tatou te faia.

7. Na te fesuia'i le po ma le ao, o le ao fo'i ma le po; na te silafia uma loto o tagata.

8. Talitonu ia ia Allah ma ana poloa'iga, ma ia outou fa'amaumauina oia na ia mua'i foa'iina mo outou lana fanau. O outou uma o e talitonu ma fa'amaumau ona o ia e fa'amanuiaina.

AL-HADID (57:2-8)

2. O e uma o i le lagi ma le lalolagi latou te vivi'i ia Allah. O ia e ona le malo, le vi'iga ma le pule i mea uma lava.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْعَكِيْمُ

لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُخَيِّ وَيُؤَيِّثُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ
بِحُلِيِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِي سِتْوَةِ
اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي
الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ
السَّمٰءِ وَمَا يَنْصُرُ مِنْهَا وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا
كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيْرٌ

لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَى اللَّهِ
تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ

يُوَلِّجُ الْبَلَّ فِي السَّمٰرِ وَيُوَلِّجُ السَّمٰرَ فِي
الْبَلِّ وَهُوَ عَلِيْمٌ بِذٰتِ الصُّدُوْرِ

اٰمَنُوْا بِاللَّهِ وَرَسُوْلِهِ وَاَنْتُمْ قَوْمٌ جَعَلَكُمْ
مُشْتَخَلَفِيْنَ ذِيُوْا قَالِذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَ
اَنْتُمْ قَوْمٌ اٰمَنُوْا

الحديد : ٢-٨

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لَهُ
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

3. O ia na faia outou. O nisi o outou e le talitonu, o nisi e talitonu, ma e silafia e Allah mea uma e te faia,

4. O ia na faia le lagi ma le lalolagi. Ia vi'ia pea o ia aua na ia faia outou uma i lona fa'atusa matagofie.

5. Na te silafia mea uma o i le lagi ma le lalolagi, o mea uma ua e fa'alalia ma e fa'aliloina, ma e silafia e Allah mea uma o i lou loto.

AL-TAGHABUN (64:2-5)

96. E moni ma fa'amaoni, o mea toto uma lava e fa'aolaina e Allah. Na te fa'aolaina e ua oti, ma o ia lava na te aumaia le ola i so'o se mea. O le uiga lena o Allah. O le a la le mea ua e fultua ai ia te ia?

97. Na te foafoaina le aso fou. Na ia faia le po ina ia malolo ai tagata, ma le masina ma le la mo le faitauina o aso ma taimi. O le pule aoao lena a le Silisili Ese ma le Atamai.

98. O ia fo'i na faia fetu o le lagi ina ia fesoasoani e fai ma tapasa i malaga i le sami ma le lau'ele'ele. O fa'ailoga e iloa ai nei mea ua uma ona Matou fa'amatalaina i e o lo'o tausua lenei poto fa'apitua.

99. O Ia na faia outou atoa ma mea o lo'o outou nonofo ai. Ua uma ona fa'amatalatala atu ma ua outou malamalama i fa'ailoga tou te iloa ai o ia.

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ
فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَاللَّهُ الْعَصِيمُ
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ
وَمَا تُعْلِنُونَ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ
التغابن: ٥-٢

لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فُلِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ، ذَلِكَ اللَّهُ
فَأَلَىٰ تَوَكُّفِكُمْ

قَالِقِ الْأَصْبَاحِ، وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا، ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيمِ
الْعَلِيمِ

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا
بِهَآ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ، قَدْ فَضَّلْنَا
الْأَيْتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ
فَمُسْتَقَرًّا وَمُسْتَوْدَعًا، قَدْ فَضَّلْنَا الْأَيْتِ
لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ

O ALLAH LE ATUA.

100. O ia na te aumaia le suavai mai ao o le lagi, e fai ma fa'aolataga i meaola uma, e afua mai i fa'atoaga ua galuealima e outou lima se'ia o'o atu i mea toto 'ese'ese uma o lo'o ola i le lalolagi e pei o fua suamalie o le pama ua tautau ifo i o latou lala o fa'atoaga vine ma olive ma fuala'au 'aina ua mumu lona ogatotonu ua tumu i ona fatu - ua tutusa ma le tutusa. Taga'i ane ia i ai ina ua fua mai ma pulā. A fua tele mai ma fa'amanuiaina fa'atoaga, o fa'aailoga lava ia o e o lo'o talitonu ia te ia.

101. E ui ina sa faia e Allah tagata o lo'o talitonu pea nisi o i latou e tutusa Allah ma Jinn; ae le moni lea talitonuga. Tau ina ia vil'ia pea ma fa'asilisiliina lona suafa i le lalolagi atoa.

AL-ANAM (6:96-101)

256. E leai se isi Atua o lo'o soifua e auala mai ai mea o lo'o fa'aaoga ina mo le soifua manuia o tagata ola uma, ua na o Allah lava. E le tulimoe o ia pe moe fo'i. E leai se isi e mafai ona o'o atu iateiapeafai e le fa'atagaina e ia. Na te silafia mea uma o lo'o fuafuaina e tagata atoa ma mea sa faia i aso ua mavae. Latou te leiloaina lava o se mea e tasi e uiga i lona malamalama vagana le ua ia finagalo i ai. O lona malamalama e a'afia uma ai le lagi ma le lalolagi; ma o lana tausiga mo i latou ua le se avega lea mo ia. O ia o le Sili-sili Ese.

AL-BAQARAH (2:256)

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُفْرَجًا مِنْهُ حَبًّا مَاتِرًا كَثِيرًا، وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْحِمْ قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونِ وَالرَّيْحَانِ مَشْتَبِهًا وَإِغْرَابُ مَنَاشِيرٍ أَنْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَكُمْ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

وَجَعَلُوا لِنَفْسِهِمْ شُرَكَاءَ الْيَتَامَىٰ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا آلَ بَنِي إِدْرِيسَ بِعَجْمٍ لَعِينٍ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

الانعام: ٩٦-١٠١

أَلَمْ يَلَمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

البقرة: ٢٥٦

O ALLAH LE ATUA.

23. O Ia o Allah, ma e leai se isi Atua ua na o ia lava. Na te silafia mea uma e o'o i mea e le va'ia. O ia o le Ali'i agalelei ma le alofa.

24. O Ia o Allah, ma e leai se isi Atua ua na o ia lava. O ia o le Tupu, e Paia o ia, o le e ala mai ai le Filemu, o le e Puipui i ai tatou, o le Silisili Ese, o le na te fa'ato'a filemuina mea uma, ma le ua ave uma i ai vi'iga. E paia Allah, e sili atu nai lo e ua fa'atusaina fa'atasi ma ia.

25. O Ia o Allah. O le Fofoaga, o le na faia mea uma lava, o le na fuafuaina mea uma, ma o lona suafa ua sili atu ona matagofie. O mea uma o'i le lagi ma le falolagi e fa'amanuina lona suafa, aua o ia o le Ali'i malosi ma le atamai.

AL-HASHR (59:23-25)

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ الْقِيَامُ وَ
الشَّهَادَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ
الْقَدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُحْيِي الْمُمِيتُ
الْقَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

الحشر: ٢٣-٢٥

O AGELU.

O le upu agelu o lona uiga moni o le ave fe'au po'o le ua faigaluega mo le ua pule. Ua fa'amatalaina i nei uiga le mafua'aga tonu o le faia o agelu. Latou te aumai fe'au mai le Atua ma fa'ataunu'u lona finagalo i le lalolagi. O le mea lea ua avea ai agelu ma vaega o fua-fuaga a le Atua, ua ia filifilia ai i latou e fa'ataunu'u lona finagalo e le gata i le lalolagi fa'a-le-tino ae fa'apea fo'i le lalolagi fa'a-le-agaga. I le lalolagi fa'a-le-agaga, i le fa'ataunu'uina o galuega a agelu ua faia lea e aunoa ma se mea e fa'alavelave ia te i latou. O le le talitonu i agelu, o le a avea lea ma auala e tapunia ai le susulu mai o le malamalama o le Atua i tagata.

2. O vi'igi uma ia ave ia Allah; o le na faia le lagi ma le lalolagi. Na te fa'a-faigaluegaina ana agelu e avea ma ana ave fea'u, ma o latou apa'au e ta'i lua, tolu ma le fa. E mafai e Allah ona faia so'o se mea e fa'aopoopo i mea ua uma ona faia aua e pule o ia i mea uma.

AL-FATIR (35:2)

98. O lo'o fa'apea mai "Po'o i ai se tasi ua fai ma fili ia Kapeli (Gabriel)?" - aua o ia ua fa'atonuina e Allah ina ia 'auina mai i o outou loto le fa'ataunu'uina o fa'aaliga ua uma ona fai ma ta'ita'iina ma ta-la'i atu i e ua talitonu.

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ
الْمَلَكَةَ رُسُلًا أُولِي أَجْزَحَةٍ مَّثْنَى وَثُلُثَ
وَرُبْعًا، يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ، إِنَّ اللَّهَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

فاطر: ٢

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَ
هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ

99. A i ai se isi e fai ma ona fili ia Allah ma ana agelu, po'o ana ave fea'u ma Kapeli (Gabriel) ma Mikaele (Michael), o le a fai fo'i i latou ma fili o Allah.

AL-BAQARAH (2:98-99)

178. I le o le amiotonu e mafua ai ona feliiua'i ou fofoga i matu po'o saute. O le amiotonu moni o le tagata lea e talitonu ma fa'atuatua fa'amaoni ia Allah; e talitonu i le aso gata'aga e talitonu i le tusi; e talitonu i ana agelu ma ana perofeta; e fa'aalu lona tamaoaiga mo e vaivai ma e matitiva ona o lona alofa mo Allah; e alofa i e ua saisaitia ona o mafua'aga tatau; e tatalo; e tausi i ana folafolaga; e tumau pea lo latou fa'atuatua i taimi o taua ma vesiga. O i latou uma e mulimuli i nei tulafono uma e fa'aalia mai ai lo latou talitonu ato'ato'a ia Allah.

AL-BAQARAH (2:178)

286. O la tatou ave fea'u e talitonu i mea ua uma ona fa'aalia ia te ia, e lo tatou Ali'i; e fa'apena uma fo'i e uma e talitonu ia te ia. E talitonu uma ia Allah, o ana agelu, o le tusi atoa ma ana ave fea'u.

AL-BAQARAH (2:286)

76. E filifili e Allah ana ave fea'u mai agelu ma tagata ola uma. E fa'afofoga ma e silafia e ia mea uma.

AL-HAJJ (22:76)

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَ
جِبْرِيلَ وَ مِيكَائِيلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ
لِلْكَافِرِينَ ○

البقرة: ٩٨-٩٩

كَيْسَ الْبِرِّ أَنْ تُولُوا دُجُوهَكُمْ قَبْلَ
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلِكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَ
الرَّسُولِ، وَأَقَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوَى الْقُرْبَى وَ
الْيَتَامَى وَ الْمَسْكِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَ
السَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
وَآتَى الزَّكَاةَ، وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا
عَاهَدُوا، وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ
وَجُنَّ الْبَأْسِ، أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ○

البقرة: ١٧٨

أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَ
الْمُؤْمِنُونَ، كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَ كُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

البقرة: ٢٨٦

اللَّهُ يَضْطَرُّنِي مِنَ الْمُغْلُكَةِ رُسُلًا وَ مِنْ
النَّاسِ، إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ○

الحج: ٧٦

137. O i latou uma o e o talitonu, ia Allah ma ana ave fea'u atoa ma le tusi ua ia fa'aalia ; ana ave fea'u, ma le tusi na ia fa'aalia muamua mai nai lo tusi uma. O i latou uma e le talitonu ia Allah ma ana agelu ma lana tusi; ma lana ave fea'u ma le-aso gata'aga, o i latou ia ua o ese mai ma le auala o le amiotonu.

AL-NISA (4:137)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا يَا لَكُمْ وَرَسُولِهِ
وَالكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالكِتَابِ
الَّذِي أُنزِلَ مِنْ قَبْلُ. وَمَنْ يَكْفُرْ يَلَهُ
وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

النساء: ١٣٧

O LE KORANA PA'IA.

O le Korana o le igoa lea ua fa'aigoaina ai e le Atua le tusi na fa'aalia i le Perofeta Pa'ia o le tapua'iga Isalama, ma o lo'o i ai i totonu tulafono mulimuli mo tagata uma. O le upu Korana, o lona uiga; o le tusi e tatau ona faitauina. O le Korana fo'i o le tusi lea ua tele ina faitauina e le lalolagi atoa. O lenei fo'i upu Korana o le isi ona uiga; o le tusi po'o le fe'au e tatau ona fa'ailoa ma 'auina atu i tagata uma. O le Korana ua na o le pau lea o le tusi ua fa'aalia, ma o lona 'auina mai po'o fe'au taua ua tusia ai ua le fa'atulafonoina, ao isi tusi ua tusia na o se vaitaimi fa'apitoa ma tagata fa'apitoa, ao le Korana, ua fa'apitoa mo taimi uma fa'apea ma tagata uma. (34:29)

2. Alif Lam Mim.

3. O le tusi pito sili lenei ma le taua. O le ta'ita'i ala i le amiotonu.

AL-BAQARAH (2:3)

78. E moni o le Korana (Quran) Pa'ia lenei.

79. O lenei tusi ua leva ona fa'a-solo mai i auga tupulaga ua mavae.

AL-WAQIAH (56:78-79)

4. O totonu o lenei tusi o lo'o i ai fa'atonuga e tatau ona tausisi i ai i aso uma.

AL-BAYYINA (98:4)

الْقُرْآنِ

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ ش. فِيهِ هُدًى

لِّلْمُتَّقِينَ

البقرة: ٣-٢

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ

الواقعة: ٧٨-٧٩

فِيهَا كُتِبَ قِتْمَةٌ

البينة: ٤

24. O le fea'u pito sili lona taua ua aumai ia Allah, ua maua lea i totonu o lenei tusi. Ua fa'aalia ai i totonu o lenei tusi mea uma e tatau ona silafia e tagata e talitonu ia Allah. Ia avea nei fa'aaliga e fagu-fagu pea i loto ma manatu o tagata o e fa'atuatua ia Allah. E ta'ita'i e ia tagata uma i so'o se mea e finagalo ia i ai. Na te le ta'ita'iina e ua o ese mai auala o le amiotonu.

AL-ZUMAR (39:24)

2. Ha Mim.

3. O lenei tusi e taua tele ona o lona taga'i i le lumana'i.

4. Ua avea lenei tusi ma Korana (Quran) ina ia manino ai le gagana ua fa'aaogaina ina ia malamalama gofie ai i mea o lo'o tusia i totonu.

5. O mea uma ua tusia i lenei tusi e fa'amaoni ma sa'o aua ua saunia e i latou o e na ulua'i faia le Korana.

AL-ZUKHRUF (43:2-5)

73. E moni sa ofoina lenei fa'atuatua i le lagi ma le lalolagi atoa ma maua. Peita'i ane sa latou le talia ina lenei fa'atuatua ona o le fefe. Peita'i ane sa taliaina e le tagata. O le mafua'aga lenei sa tau'aveina to'atasi ai e le tagata lenei avega.

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْكِتَابِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَابًا فِيهِ
تَضَمُّرٌ وَنُثْقَالٌ وَسُلُوكٌ لِّلَّذِينَ يَحْمِلُونَ أَرْسَالَهُمْ مُّسْتَعْتَبٌ
مُّبِينٌ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ
ذَلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُضَلِّهِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ۗ

الزمر: ٢٤

حَمْرٌ

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۙ

لِنَا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۙ

وَلَئِنَّ فِي أُولَٰئِكَ لَلْعِبْرَةَ لَئِن كُنْتُمْ حَٰكِمِينَ ۙ

الزحرف: ٥-٣

لِنَا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ
وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلْنَهَا
أَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنسَانُ إِنَّهُ كَانَ
ظَلُومًا جَهُولًا ۙ

74. E fa'asalaina e Allah tagata e fa'agutugutulua atoa ma e mulilua. Ae liliu ona fofoga alofa i e talitonu ia te ia. E loto fa'amagalo ma loto alofa Allah.

AL-AHZAB (33:73-74)

لَيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتُ
 الْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتُ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى
 الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
 رَحِيمًا ۝

الاحزاب : ٧٣-٧٤

89. E tusa lava pe tu'u fa'atasi le malosi o le agaga leaga (Jinn) ma tagata, latou te le mafai ona tusia se tusi e pei o le Korana.

90. E moni ua tusia uma i lenei tusi upu taua ma le fa'amaoni mo tagata ola uma, ma e tatau ona talitonu uma i ai tagata.

BANI-ISRAIL (17:89-90)

قُلْ لَّيْسَ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ
 يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ
 وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوًّا ۝
 وَلَقَدْ صَدَقْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ
 كُلِّ مَثَلٍ ۚ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝
 بَنِي إِسْرَائِيلَ : ٨٩-٩٠

18. Pe fa'apefea la ona le talitonu i latou o e ua latou iloa ma fa'alogo i folafolaga mai le Ali'i, o le e ona le malosi uma lava e pei ona fa'amatala mai i le tusi? O lenei tusi na muamua ona tusia i le tusi a Mose, ma o se e le talitonu i ai o le pepelo lea. O e fa'alogo i nei mea uma ae le talitonu pea, e mu i latou i le afi. O lea aua ne'i o outou masalosalo, aua ua mautinoa o le mea moni lea mai le Ali'i, ae peita'i ane o le tele o tagata ua le talitonu lea.

HUD (11:18)

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ يَتِيمَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدًا
 مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ
 أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنْ
 الْأَحْزَابِ فَأَلْنَا مَوْعِدَهُ ۚ فَلَا تَكْفُرْ فِي مِرْيَةٍ
 مِنْهُ ۚ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
 لَا يُؤْمِنُونَ ۝

هود : ١٨

O LE KORANA PA'IA.

93. O lenei tusi ua fa'amatalaina atu, e tumu i fa'amanuiaga ina ia tau-nu'u ai tala'iga ma fuafuaga ua uma ona folafola atu, ma lapata'i atu ai i le Tina o Aai uma (Meka) fa'apea ma aai ua lata ane i ai.

AL-ANAM (6:93)

4. Ua uma ona ou faia ma fa'aleleia lau tapua'iga, ma o lenei ua ou fili-filia le tapua'iga ua ta'ua o le Tapua'iga Isalama (Islam) mo oe.

AL-MAIDAH (5:4)

156. Ma o lenei tusi ua matou 'auina atu, ua fa'atumuina i fa'amanuiaga e tele. O lea ia outou mulimuli i ai ma ia puipuiina outou mai agasala, ona fa'aalia mai ai lea ia te outou o lona alofa tunoa.

AL-ANAM (6:156)

83. Ma ua matou fa'asolosolo fa'aali atu le Korana, e avea ma vai fofo ma puipuiga mai le fa'asalaga o agaga q e ua talitonu, ae peita'i ua fa'apoopoina lea i mea ua leiloa e i latou ua faia o mea sese.

BANI-ISRAIL (17:83)

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ
الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَيُؤْتُونَ الْقُرْآنَ
مَنْ حَوَّلَهَا.

الانعام: ٩٣

الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ
دِينًا.

السائدة: ٤

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ
وَاتَّقُوا عَالَمَكُمْ تُرْحَمُونَ ۝

الانعام: ١٥٦

وَأَنْزَلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ
لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا
خَسَارًا ۝

بني اسرائيل: ٨٣

O PEROFETA.

Ua ta'ua mai i le Korana Pa'ia e fa'apea: O Allah na ia 'auina mai ta'ita'iala mo tagata, ma o lo'o ta'ua ai le moni ma le fa'amaoni o perofeta uma. O perofeta na 'auina mai mo tagata fa'apitoa i se taimi fa'apitoa e pei ona ta'ua i tala'aga, ina ia ta'ita'iina ai i latou ia Allah. O le Perofeta Pa'ia o ia o le ave-tulafono ma o ia fo'i o le perofeta fa'ai'u; ma o le fe'au o le tapua'iga Isalamà ua tu'u fa'atasia ai fa'aiuga ua sili atu ona taua na i lo isi tusitusiga ua mavae. O lo'o fa'aauauina pea le tala'iga a perofeta, ae ua na'o totonu lava o le tapua'iga Isalama; ma o perofeta i le taimi nei ua fa'aalia mai le pei o le susulu atu o le malamalama o le Perofeta Pa'ia, ma ua latou le aumaia fo'i ni tulafono fou.

O le Korana Pa'ia o lo'o fa'amatalaina mai ai e le gata i vaega taua ma tataua ona faia e le 'au perofeta ae o lo'o fa'amatalaina ai fo'i au'ili'ili uiga o i latou ua fa'asaga tau i le 'au perofeta. O Farao ua fai lea ma fa'ata'ita'iga mai le Korana, o le ua tete'e atu i perofeta ta'itasi.

76. E filifilia e Allah ana ave fea'u mai agelu atoa ma tagata, aua o ia na te silafia ma fa'afogaina mea uma.

اللَّهُ يَضْطَوِّنَ الْعَالَمِينَ أَسْلَافًا وَمِنَ النَّاسِ
لَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

الحج: ٧٦

AL-HAJJ (22:76)

37. Na matou filifilia mai se ave fea'u mai le to'atele o tagata, ma o ia lena na lauga ma folafola atu e fa'apea: "Tapua'i ia ia Allah ae tia'i le tiapolo." Peita'i ane sa i ai i totonu o lenei li'o o tagata amiotonu ni tagata agasala ma le le manuia. A i ai nisi e fia va'ai i le mea ua tupu i nei tagata le usita'i ma le tala pepelo i perofeta, ona fai malaga lea ma va'ava'ai i totonu o le lalolagi i mea ua tutupu i nei tagata.

AL-NAHL (16:37)

31. Ina ua fetalai atu le Ali'i i agelu e fa'apea - "O le a avatu so'u sui e nofo i le lalolagi" - sa latou fa'apea mai, "E fa'amata o a ni mea o lé a tutupu mai pe a taunu'u lea folafolaga? o le a matou saga vivi'i ae ai lou suafa ma ta'uta'u lou sili-sili ese." Ona tali mai lea o le Ali'i e fa'apea, "E tele mea ou te iloa ae le iloa e tagata.

AL-BAQARAH (2:31)

164. E moni ua uma ona avatu fa'aliga ia te outou, fa'apei ona ave fa'aaliga ia Noa ma perofeta na mulimuli mai ia te ia; e i ai ia Aperamo (Abraham) ma Isamaeli (Ishmael), o Isaako (Isaac) ma Iakopo (Jacob) ma lana fanau; o Iesu (Jesus) ma Iopu

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا
اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى
اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۗ
فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُكْرِبِينَ ۝

النحل: ٣٧

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي
الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۗ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن
يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ ۚ وَنَحْنُ
نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَرِّسُ لَكَ ۗ قَالَ إِنِّي
أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

البقرة: ٣١

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَ
الطَّيِّبِينَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۗ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ
وإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَآلَ إِبْرَاهِيمَ ۗ وَ
عِيسَى وَآيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ۗ
وَأَتَيْنَا دَاوُدَ رَبُّوًّا ۝

(Job); o Iona (Jonah) ma Arona (Aaron) ma Solomona (Solomon), ma sa tu'u a'aoina fo'i le Salamo ia Tavita (David).

165. Ua uma fo'i ona 'auina atu ia ave fea'u o e na ta'u muamua atu ia te outou atoa ma e e le'i ta'uina atu. O Allah fo'i na saunoa fa'apitoa ia Mose e fa'ailoa mai i ai ana tulafono.

AL-NISA (4:164-165)

125. Ia manatua fo'i na tofotofo ina e le Ali'i Aperamo i ana fa'atonuga ia na fai ia Aperamo e fa'atunu'u. Na fetalai ia Aperamo e fa'apea - "O le a faia 'oe ma ta'itai o tagata." Na fesili Aperamo - "Ae fa'apefea la'u fanau?" Ona tali mai lea o le Ali'i - "O la'u feagaiga e le a'afia ai tagata leaga.

AL-BAQARAH (2:125)

88. E moni na matou tu'uina le tusi ia Mose ma fa'atonuina ave fea'u ina ia mulimuli i ona tulaga a'ao. Na matou tu'uina fo'i ia Iesu le alo o Maria, ni fa'ailoga taua ina ia fa'amalosia ai lona agaga pa'ia. O lea afai e o mai ia te outou ni ave fea'u ma ni tala'iga fa'ale lelei ma ni manatu tou te le fiafia i ai, ia outou amio le migao i ai ma faifai i latou o ni tagata pepelo, ia pe o'o lava ina outou fasia i latou.

AL-BAQARAH (2:88)

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ
وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ، وَكَانَ
اللَّهُ مُؤْتِي تَكْوِيمًا

النساء : ١٦٤-١٦٥

وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ
فَاتَّمَّهُنَّ، قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ
إِمَامًا، قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي، قَالَ لَا يَتَّبِعُ
عَهْدِي الظَّالِمِينَ

البقرة : ١٢٥

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ، وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ
مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ،
أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى
أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ، فَفَرِّقُوا كَذَّبْتُمْ
فَرِيْقَاتِفَعَلْتُمْ

البقرة : ٨٨

91. Na matou 'aumai le fanauga 'a Isaraelu mai le sami. Na matou fa'atumatia Farao ma ana fitafita ia na mulimuli mai i le fanauga a Isaraelu ona o lo latou fia fa'atama'ia o i latou. Ou te talitonu e leai se isi Atua se'i vagana le na fa'aolaina le fanauga a Isaraelu. O le Atua fo'i lena ou te tapua'i i ai.

92. O lenei, ia aua ne'i e le usita'i ma fa'atupu le vevesi fa'apei o isi o lo'o latou faia lena amio.

93. O le aso o le a fa'aolaina oe ina ia avea oe ma fa'aailoga va'aia mo e o le a mulimuli mai ia te oe. Ma o le mea moni o le to'atele o tagata soifua e fa'atalale i nei fa'aailoga.

YUNUS (10:91-93)

17. Ia outou ta'u atu i tagata le tala ia Maria, e pei ona ta'ua i le tusi, ina ua ia alu ese mai i ona tagata ma alu atu i se nofoaga i sasa'e.

18. Na ia nofo ese mai ai ma i latou o iina na asiasia ai o ia e le agelu e pei o se tane aupito sili ona lelei.

19. Sa tautala Maria ma fa'apea ane - "Ua ou sailia mai so'u fa'aolataga mai le Atua alofa ma le agalelei."

20. Ona tali mai lea o le agelu - "Ua na o'a'u o se ave fea'u a le Atua, na ou sau e avatu ia te oe se atali'i.

وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ
فَاتَّبَعَهُمْ رَفْعَوْنَ وَجُنُودُهُمْ بَغْيَاءً
عَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَذْرَكَهُ الْعَرَقُ قَالَ أَمْنْتُ
أَنْتَ يَا إِلَهَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ يَا
بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ○

أَلَنْ وَكَذَلِكَ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ
الْمُفْسِدِينَ ○

قَالِيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ
خَلَقْنَا آيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ
آيَاتِنَا لَغَفُلُونَ ○

يونس: (91-93)

وَأَذْكُرُكِ الْكِتَابَ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنْ
أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْفِيًّا ○
فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا
رُوحَنَا فِيهَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ○
قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالسَّلْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ
نَبِيًّا ○
قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ
عُلْمًا رَجِيًّا ○

21. Ona fai mai lea o Maria - "E fa'aapefea ona ou maua se atali'i ae ou te le'i iloaia se tane?"

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسُّنِي بَشَرٌ
وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝

22. Ona tali mai lea o le agelu - "E moni. Ae ua fetalai mai le Ali'i - "E faigofie ia te Au; ma ua tatau ona Matou faia e avea ma fa'aailoga ma fai ma Fa'aolataga, aua o le mea lea ua uma ona filifiliina.

قَالَ كَذَلِكَ - قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئْ ۝ وَ
لِيَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا. وَكَانَ أَمْرًا
مَّقْضِيًّا ۝

23. Ona talia ai lea e Maria o ia ma la tu'umuli atu i se nofoaga tu'u-fua.

وَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَهَتْ بِهِ مَحَا نَا قَوْمِيًّا ۝

24. O tiga uma o le fanau mai o se tamaitiiti sa lagona e Maria, ma sa fa'aapea lana fa'amatalaga - "A ou oti nei ona o nei tiga uma, o le a leai se isi e manatuaina mea uma na tutupu.

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْرِ النَّخْلَةِ ۝ قَالَتْ
يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا
مَّنْسِيًّا ۝

25. Ona fa'alogoina lea e Maria o se vala'au mai e fa'aapea - "Aua e te popole aua ua tu'uina atu e le Ali'i ia te oe o le vai inu."

فَمَادَا مِنَ تَرْهَاتٍ آلَا تَخْرُجِينَ قَدْ جَعَلَ
رَبُّكَ رَحْمَتِكَ سَرِيًّا ۝

26. "A e luluina le la'au o le pama lena e i ou luma ona to'ulu mai lea o ni fuala'au ua pula manaia mo oe."

وَ هُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْرِ النَّخْلَةِ تُسَوطُ عَلَيْكِ
رُطْبًا جَنِيًّا ۝

27. "Ia e 'ai ma inu i ai ma fa'amalu ai ou fofoga. A e va'aia se tane ia e fai atu i ai ua uma ona faia lau tautoga i le Atua, ma o le a e le toe tautala ai i se tagata ola."

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۝ فَمَا تَرَيْنَ
مِنَ الْبَشَرِ آخِذًا فَقُولِي لِئَنِّي نَذَرْتُ
لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنَأْكِلَنَّهُ يَوْمَ رَأُونِيًّا ۝

28. Ona 'aumaia lea e Maria o le tama i ona tagata. Na ofo i latou uma i le mea na latou va'aia.

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۝ قَالُوا الْعَمْرِمُ
لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۝

29. "Le tuafafine o Arona e, o lou tama o se tagata amio lelei ma o lou tina e le o se fafine talitane."

يَأْتِخْتِ هُرُوزًا مَا كَانَ أَبُوكِ أَمْرًا سَوِيًّا ۝ وَمَا
كَانَتْ أُمَّكِ بَغِيًّا ۝

30. Ona fa'asino lea e Maria i le tama meamea, ae fai mai ona tagata - "E fa'aapefea ona matou talanoa ma se tama meamea?"

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۝

31. Ona tautala mai lea o le tama ma fa'apea mai - "O a'u o le auuuna a Allah. Ua ia tu'u mai ia te a'u le tusi ma ua ia faia a'u ma ana perofeta."

قَالَ رَبِّي عَبْدُ اللَّهِ ۖ إِنِّي كَلَّمْتُ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۝

32. "Ua ia aumai ia te a'u fa'amanu-iaga i so'o se mea ou te i ai atoa ai ma le malosi ou te faia ai talosaga ma fa'amalosia e vaivai."

وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا آيَةً مَا كُنْتُ سِوَا ذُو صُنِّي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝

33. "Ua fai fo'i a'u e le Ali'i ina ia ou usita'i i lo'u tina ma ia 'aua ne'i o'u amio fa'aalialia ma le mimita vale."

وَبَرًّا بِوَالِدَيْنِي، وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝

34. "Na fa'amaligi mai le agaga o le filemu i luga ia te a'u i le aso na ou fanau ai. O lenei filemu o le a tumau pea ia te a'u se'ia o'o i le aso ou te oti ma ou toe tu mai ai."

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۝

35. O lenei tagata o Iesu lava lea le tama a Maria. O le fa'amatalaga sa'o ma le tonu lenei, e ui ina e to'atele nisi e le o talitonu i ai.

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝

مريم: ١٧-٣٥

MARYAM (19:17-35)

O PEROFETA.

82. Ia outou manatua le taimi na osi ai e Allah le feagaiga ma ona tagata e auāa mai i perofeta. O lenei feagaiga e fa'apea - "So'o se mea ou te avatua ia te outou; se vaega o le tusi po'o le atamai, ia outou talia ma ia outou talitonu ma fesoasoani i le auāa o lo'o avatua na mea ia te outou." Ona fetalai mai lea o le Ali'i, pe tou te talia na mea uma, ona outou tali lea i ai ua fa'apea lava. Ona fetalai mai lea o ia, ia avea outou uma ma molimau. Ou te ia te outou fo'i fa'atasi ma i latou ua molimau mo a'u.

AL-IMRAN (3:82-83)

8. Toe fa'asolo lou mafaufau i le taimi na osi ai e perofeta le feagaiga fa'apitoa ma outou, o Noa, ma Apera'amo, o Mose ma Iesu le tama a Maria. O lea feagaiga sa matua mautu ma le mausali.

AL-AHZAB (33:8)

وَلَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ لَمَّا
أَتَيْنُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ
رَسُولٌ مِثْلِي لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ
وَلَتَنْصُرُنَّهُ. قَالَ أَأَقْرَضْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَى
ذَلِكَمْ لِأَصْرِي. قَالُوا أَأَقْرَضْنَا. قَالَ
فَأَشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ
ال عمران : ٨٢

وَلَا إِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَ
مِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ
وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِيثَاقًا غَلِيظًا
الاحزاب : ٨

O LE PEROFETA PA'IA O LE TAPUA'IGA ISALAMA.

O le perofeta o le tapua'iga Isalama na soifua mai o ia i totonu o le 'aai o Meka, ia Aukuso i le tausaga e 570 A.D. Na fa'aigoaina o ia o Mohammad, o lona uiga o le ua vi'ia. Ina ua atoa le sili atu ma le tolu sefulu o tausaga o le soifuaga o le perofeta, o iina na amataina ai ona fa'atumuina o ia i le alofa o le Atua. Talu ai ona o lona le fiafia i le tele o amioga le talafeagai a tagata o Meka, o lea na ia filifilia ai le ana e tusa ma le lua i le tolu maila lona mamao e avea ma nofoaga e mafaufuloloto ai o ia i le Ali'i. Ina ua atoa lona fa sefulu o tausaga o lona soifuaga, o iina na mauaina ai e ia le fa'aaliga muamua mai le Ali'i. I lenei fa'aaliga, e pei ona ta'ua i fuaiupu muamua o le Korana (96:2-6) na fa'atonuina ai o ia ina ia fa'ailoa atu i tagata le suafa o le Atua e to'atasi, o le na faia le tagata ma totoina le fatu o lona lava alofa tunoa fa'a-pea fo'i le tagata i lona natura; ma e pei ona sa ta'ua muamua mai o le a a'oa'oina le lalolagi i so'o se ituaiga atamai e ala i tusitusiga. O nei fuaiupu uma ua tu'u-fa'atasia ai na'o se fa'aiuga pu'upu'u o le Korana.

46. Le Perofeta e, e moni ua Matou 'auina atu o oe e fai ma molimau, ma tala'i atu le tala lelei, ma lapata'i atu.

47. Ma saisai mai mo Allah e ala i lana fa'atonuga, ma fai ma moli e susulu atu lona malamalama.

48. Ma fa'ailoa atu i e ua talitonu i le tala lelei, o le a foa'i fuaina mai lo latou tau'i mai ia Allah.

AL-AHZAB (33:46)-48.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا
مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
رَدَّاعِيًّا إِلَى اللَّهِ بِآذَنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ لَهُمْ مِنْ اللَّهِ
قَضًا كَرِيمًا

الاحزاب: ٤٦-٤٨

O LE PEROFETA PA'IA O LE TAPUA'IGA ISALAMA

159. Tagata ola uma e o le lalolagi, e moni o a'u lava lenei o le auuana a Allah, o le e ona le lagi ma le lalolagi. E leai se isi Atua ua na o ia lava. Na te 'aumai ma toe ave'eseina le ola mai meaola uma lava. O lea ia outou talitonu ia Allah ma lana auuana, o le perofeta, o le ua mama ma leai se mea e sese ai, o le ua talitonu ia Allah ma lana upu ma mulimuli ia te ia ina ia ta'ita'iina sa'o outou i le ala o le amiotonu.

AL-ARAF (7:159)

29. Na 'auina atu oe e fai ma lapa-ta'i ma tala'i atu le tala lelei i tagata ola uma, ae peita'i o le tele o tagata ua latou leiloa.

AL-SABA (34:29)

4. E moni o lo'o i ai se tau'i tele mo oe.

5. E tumau ia te oe lau amiotonu aua e le mafai e se isi ona ave'eseina mai ia te oe.

AL-QALAM (68:4-5)

41. O Mohama e le o se tama o se isi o outou. O ia o le auuana a Allah ma o ia fo'i ua i ai fa'aailoga muli-muli o perofeta, ma o Allah fo'i na te silafia mea uma lava.

AL-AHZAB (33:41)

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ مَا يَشَاءُ
يَأْتِيهِ رُسُلُهُ النَّبِيُّ الَّذِي يَأْتِيهِ
رُسُلُهُ بِالْبُحُورِ
عَلَيْمٌ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

الاعراف : 159

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا حَافَةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا
وَنَذِيرًا وَلَوْ أَنَّ كَثَرَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ

سبا : 29

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ

وَإِنَّكَ لَعَلَّ خُلِقْتَ عَظِيمًا

القلم : 4-5

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن
رَّسُولَ اللَّهِ وَحَاطَمَةَ النَّبِيِّينَ . وَكَانَ اللَّهُ
يُكَلِّمُ هُنَّ عَالِيَمًا

الاحزاب : 41

O LE PEROFETA PA'IA O LE TAPUA'IGA ISALAMA

22. E moni ou te fai atu, ua ia te outou le perofeta a Allah, o le fai ma fa'ata'ita'iga lelei ma e mata'u ia Allah ae maise le aso o le gata'aga E manatua pea lava e ia le Ali'i o Allah.

AL-AHZAB (33:22)

57. E 'auina mai e Allah ma ana agelu ana fa'amanuiaga i luga o lana perofeta. O outou uma o e talitonu ia te ia, ia outou tapua'i ia te ia aua o ia o le Ali'i o le filemu.

AL-AHZAB (33:57)

30. O Mohama o le auauna a Allah. O i latou uma o e mulimuli ia te ia e fa'amalosia atili lo latou talitonuga pe a fa'atusatusa i e e le talitonu. E ifo i latou ma to'otuli e fai talosaga ia Allah. E fa'aalia mai i o latou foliga lo latou loto maualalo, e pei ona fa'amatalaina mai i le Feagaiga Tuai, le Torah. O o latou olaga e fa'atusa i se fatu fa'atoa totago a'e; e ui ina ma'ale'ale i le amataga ae sau aso ona malosi lea ma malo ma fa'afiafiaina ai le naluluina. A va'ai i ai e le talia i latou nei, ona maua lea o i latou i le loto leaga. Ua folarolaina fo'i e Allah i e talitonu ia te ia ma faia galuega lelei, ni tau'i tetele atoa ai ma lo latou fa'amagaloina.

AL-FATH (48: 30)

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ
حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ
الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا

الاحزاب : ٢٢

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

الاحزاب : ٥٧

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ
عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
سِيمَا هُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَقْرَبِ السُّجُودِ
ذَلِكَ مَقْلُوبٌ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُ هُمْ فِي
الْإِنْجِيلِ بِذَكَرِهِمْ أَحْرَبَ سَطَاةً قَارِرَةً
فَاسْتَفْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِمْ يُجِيبُ
الرُّزْءَ لِيُضَيِّقَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَصَلُّوا الصَّلَاةَ مِنْهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

الفتح : ٣٠

32. Ou te fai atu ia te outou, a outou alolofa ia Allah, ona outou muli muli mai lea ia te a'u. A outou faia lea, ona alofagia lea ma fa'amagaloina outou e ia, aua e tumu o ia i le loto fa'amagalo ma le alofa.

33. Ia outou usiusita'i ia Allah ma lana auauna, aua afai tou te le usiusita'i o le a fa'apea ona le tumau lona alofa.

AL-IMRAN (3:32-33)

68. La'u auauna e, ia e fa'aailoa atu i tagata mea uma ua fa'aalia ia te oe e lou Ali'i, aua afai e te le faia, o le a le tala'iina le finagalo o le Ali'i. Aua e te popole aua e fai Allah ma ou sulufa'iga mai tagata o e le talitonu ia te ia ma lona finagalo.

AL-MAIDAH (5:68)

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ○

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ، فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِينَ ○
ال عمران: ٣٢-٣٣

يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَا اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ، وَاِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسٰلَتَهُ، وَاللّٰهُ يَخْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ○
البائدة: ٦٨

O TAPUA'IGA.

O talosaga o le vaega lona lua lea o vaega e lima malolosi ua lagooni ai le tapua'iga Isalama, ao le vaega muamua o le talitonu lea i le Atua e to'atasi. O talosaga o le auala pito i sili lea ona taua e avea ma fa'avae ma malosia'aga o le feso'ota'iga a le tagata ma le na faia o ia fa'apea fo'i ma le fa'alatalataina atu ia te ia. O se tulaga ua pito i sili ona uiga 'ese, e lagona e le Atua ona tali mai lea o ia i talosaga. I le faiga o talosaga i le tapua'iga Isalama, o le tatala sa'o atu lea o le agaga i luma o le na te foa'iina maia o mea uma, o le Ali'i lava lea o Allah le alofa tunoa, le agalelei ma le Silisili Ese. I le taimi o tapua'iga e leai se mea e fa'aaogaina ai fua o se tasi mea po'o se tasi tagata ina ia avea ma auala e fai ma feso'ota'iga i le va o le tagata ma le Atua.

6. Na fa'atonuina i latou ina ia mulimuli ma usiusita'i ia Allah, ia tausi le amiotonu ma to'aga e tatalo ma fesoasoani i e matitiva e ala atu lea i le foa'iina o Zakat. O i latou uma e faia nei mea, ua latou mulimuli i le auala o le tapua'iga moni.

AL-BAYYINAH (98:6)

57. Na ou faia ia Jinn ma tagata ola uma ina ia tapua'i ia te A'u.

AL-DHARIYAT (51:57)

وَمَا أَمْرًا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ
الدينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ
يُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ

البيئنة: ٦

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِي

الذَّارِيَةِ ٥٧:

O TAPUA'IGA.

79. Ia outou to'a'aga e tatalo i taimi e goto ifo ai le la ma fa'apogisaina ai le lalolagi, ma taulotoina upu mai le tusi o le Korana i le vaveao a'o le'i malama a'e le la. E moni, ou te fai atu ia te outou e matua fiafia tele le Atua pe a outou taulotoina le Korana i vaveao o aso ta'itasi.

80. A outou tatalo i le vaeluagalemu o le po, ia outou taulagiina fo'i le Korana aua e fai lea ma fa'afiafia i le Ali'i. A outou faia pea leni fa'atonuga, o le a maua mai i le Ali'i so outou fa'amanuiaga.

BANI-ISRAI (17:79-80)

239. Ia outou mataala e tatalo fa'apea talosaga ua i le oga-totonu, ma ia outou tutula'i i luma o Allah ma o outou loto ma agaga fa'amaualalo.

AL-BAQARAH (2:239)

أَوِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى عَسْقِ الْإِيلِ
وَ قُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ
مَشْهُودًا ○

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَمَجِّدْ بِهِ كَأَفْكَةِ لَيْلِكَ وَعَسَى
أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَعَهُمَا مَخْمُودًا ○

بني اسرائيل: ٧٩-٨٠

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى
وَ قَوْمُوا لِرَبِّكُمْ قَرِينِينَ ○

البقرة: ٢٣٩

O LE ANAPOGI.

I le Korana Pa'ia, o le anapogi ua fa'atulagaina lea e amata mai le vaveao se'ia goto le la i le vaitaimi o le va'ō masina oso i le masina ua ta'ua o Ramadhan. O se tu ua tatau ona fa'ata'ita'iina ina ia a'oa'oina ai le mafaufau ma amioga ina ia avea ma ala e fa'amalosia ai le amiotonu ma fa'a-faigofie i le ua saili atu, ona fuaina le maualuga o lona eia fa'a-le-agaga. O le ua anapogi, ia tatau ona ia malamalama lelei i mea ua foai'ina e le Atua, ma o le anapogi fo'i ua fesoasoani lea e fa'a-faigaluegaina ai i tatou i le faia o mea lelei.

184. O i latou uma o e talitonu mai, ia outou anapogi fa'apei ona anapogi fo'i i latou e na muamua atu ia te outou, ina ia maua ai e outou uma le amiotonu.

185. O le faia o le anapogi e tatau ona fa'apito i ni aso e talafeagai ai. Peita'i afai e faigata ona tausisi i ia aso ona o e mama'i ma e o malaga e tatau ona fetu'utu'una'i nei aso. O le mea taua ia tausisi i le aofa'i o aso e pei ona fa'atapula'aina. O i latou uma o e faigata ona anapogi e tatau i ai latou ona foa'i atu ma fafaga i le ua mativa ae mafai ona anapogi. O le ua faia lenei galuega lelei ma le usiusita'i, ua lelei lea mo ia. Ia outou iloa ma lagona uma le aoga tele o le anapogi.

AL-BAQARAH (2:184-185)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ

أَيُّهَا مَن مَّعَدُودَاتٍ، فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا
أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ، وَعَلَى
الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامَ مِسْكِينٍ،
فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ، وَإِن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

البقرة: ١٨٤-١٨٥

O FOA'I I LE SUAFA O ALLAH.

O le vaega tupe ua aoina e pei ona fa'amatalaina mai i le Korana Pa'ia, e fai ma fa'aailoga aoga, ma o le igoa o lenei vaega tupe o le Zakat. O le uiga o lenei upu o le fa'amamaina ma tausiga. O le aoina o lenei vaega tupe ua toesea mai lea i ala manuia o e ua nonofo fa'atasi i se nofoaga e tasi, ma o le isi vaega ua foa'iina atu lea mo i latou ua tatau ona fa'aaogaina; ma o le tu'uina atu o le fesoasoani a tagata ta'ito'atasi ua avea lea ma auala e tausia ai e ua manaomia ma aoga i ai lenei fesoasoani. O le Zakat o le vaega lona tolu lea o le malosi'aga ua lagolagoina ai le tapua'iga Isalama ma ua fai lea ma mea e fa'asusuluina mai ai le taua tele i le tapua'iga Isalama o le avea o le tasi e fai ma fa'alagolagona o le tasi uso a tagata.

44) Ia outou tatalo, ia outou faia ni galuega alofa mo e vaivai ma matitiva, ma ia outou ifo fa'atasi ma i latou.

AL-BAQARAH (2:44)

39. O i latou uma o e o lo'o sailia le manuia mai ia Allah, e tatau ona alolofa ma loto foa'i i o latou aiga ma o latou tuaoi atoa ma e ua leai ni mea e nonofo ai.

AL-RUM (30:39)

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَ
ارْكَبُوا مَعَ الرَّاكِبِينَ ۝

البقرة: ٤٤

فَأْتِ ذَٰلِكَ الْقُرْآنَ بِحَقِّهِ وَأَلْمُسْحِكِينَ وَابْتِ
السَّيْلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ
وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

الروم: ٣٩

O FOA'I I LE SUAFA O ALLAH.

20. O e ua fa'amauoloina e Allah, latou te fa'aaogaina lo latou tamaoiga mo e vaivai ma e mana'omia ni fesoasoani.

AL-DHARIYAT (51:20)

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ
الذَّارِيَةِ : ٢٠

25. O i latou uma ua mauoloa ma tamaoiga, e i ai le aia tatau.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ

26. A o e vaivai ma matitiva latou te sailia ai ni fesoasoani mai ia i latou.

المعارج : ٢٥-٢٦

AL-MAARIJ (70:25-26)

60. O meaalofa uma ua saunia mo e vaivai ma e matitiva, e tatau ona na o mo i latou lava, po'o e ua galulue mo i latou, po'o e ua salamo ma lilii mai ia Allah, po'o le fa'asa'olotoina pagota, po'o e nofo aitalafu, o e o lo'o galulue mo Allah, fa'apea ma e ua faimalaga ae ua leai ni pasese. O lenei tulafono e mai ia Allah aua o ia na te silafia mea uma lava.

رَتَمًا الصَّادِقَاتِ الْفَقِيرَاتِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمَلِينَ عَلَيْهِمَا وَالْمَوْلَى قُلُوبُهُمْ فِي الرِّقَابِ وَالْعَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

التوبة : ٦٠

AL-BAQARAH (2:60)

255. O outou uma o e ua talitonu mai, ia outou fa'amaumuina mea na foa'iina atu ia te outou a'o le i o'o mai le aso e le toe faia ai ni fefa'ataua'iga o oloa, po'o ni faiga uo, po'o ni fefa'amagaloa'ina. O i latou uma e le fa'alogo ai i lenei poloa'iga, ua agasala i latou.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِمَّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ يَوْمَ لَا بَيْعَ فِيهِمْ وَلَا خِلاَةَ وَلَا شَفَاعَةً وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ

البقرة : ٢٥٥

AL-BAQARAH (2:255)

262. O i latou uma o e fa'amaumauina lo latou tamaoaiga ona o Allah, e fa'a tusaina i latou e pei o le fatu o le sana; e tasi le fatu ae maua mai ai fua e fitu. E tofu le fua ma le selau ma selau o fatu. E mafai e Allah ona fa'ateleina atu pe a ia finagalo i ai, aua o ia e i ai le malosi na te faia ai so'o se mea.

263. O i latou uma fo'i o e fa'amaumau a latou mea totino ona o Allah e aunoa ma lo latou tomumu ma faitioga o le a maua lo latou tau mai le Ali'i. E leai se mea e popole ai i latou.

AL-BAQARAH (2:262-263)

266. O i latou uma o e fa'amaumau a latou mea totino ona o le fia maua o le alofa tunoa o Allah, ma ia maua le malosi lilo mai ia te ia, e fa'atusaina i latou i se togala'au i se mea maupu'epu'e ua fa'asusuina e le timu ma fua tele mai ai. E tusa lava fo'i pe le pau i ai se timu mamafa e mafai lava e le sau ona fa'asusuina ma fua tele mai ai. E silafia lelei e Allah mea uma e te faia.

AL-BAQARAH (2:266)

275. O i latou uma o e fa'amaumau o latou tamaoaiga i aso uma ona o le suafoa o Allah, e maua mai le Ali'i lo latou tau tele e tusa ma a latou galuega. Latou te le popole i se mea pe fa'anoanoa.

AL-BAQARAH (2:275)

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْتَّ سَعَةً سَوَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
 الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَمْ يَخْزَوْا وَلَا يَخْزَوْنَ
 أَدَّى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

البقرة : ٢٦٢-٢٦٣

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ مِتْعَاءٍ مَرْصَاتٍ ابْتِغَاءَ وَتَثْبِيثًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ يَرْبُوبُهَا أَصَابَهَا وَابِلٌ فَاتَتْ أَكْلَهَا ضَعْفَيْنِ، فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

البقرة : ٢٦٦

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاسَةً لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَدَامًا ۖ فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

البقرة : ٢٧٥

39. Fa'auta, ua vala'auina outou tou te savavali i auala o Allah, peita'i o lo'o i ai nisi o outou ua le savavali sa'o i lea ala. O i latou uma o e le savavali sa'o, ua le sa'o fo'i latou i o latou agaga. Ma Allah ua ia te ia o mea uma lava ma o oe o lo'o i ai mea ua e mana'omia. Afai tou te fulitua ia Allah, o le a fulitua fo'i o ia ia te outou ma ia faia nisi tagata e ese mai i lo outou, ma o le a le pei i latou o outou.

MUHAMMAD (47:39)

هَاتُّمُ هُوَآءُ تُذَعُونَ لِشُرُفِكُمْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَمَنْكُم مَّن يَبْخُلْ ۚ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا
يَبْخُلُ عَن نَّفْسِهِ ۗ وَاللَّهُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
الْفُقَرَاءُ ۗ وَإِن كُنْتُمْ لَا تَسْتَهْدُونَ قَوْمًا
غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالِكُمْ ۝

محمد: ٣٩

O LE TALAIGA (HAJJ) MA LE MAOTA O LE ATUA (KAABA).

Ua fa'atonuina mai i le Korana i latou uma o Mosalemi, ina ia faia o se faiga-malaga e asiasi atu ai i Meka, e fa'a-tasi l'ava i le olaga atoa o le tagata Mosalemi ona faia lenei faiga-malaga pe afai ae mafai ona ia totogiina pe saogalemu fo'i lenei malaga. O le oga-totonu po'o le taunu'uga o lenei faiga-malaga o le Kaaba lea po'o le asiasia lea o le maota o le Atua e pei ona tusia i le Korana, o le maota na ulu'ai fausia mo tapua'iga i le Atua. O le mafua'aga taua ua ala ai ona faia lenei faiga-malaga ina ia fa'atupuina ai i mafaufau o tagata Mosalemi uma le lagona i le va fa'a-le-uso a tagata ma isi Mosalemi i isi atunu'u, ma i le faia o lenei malaga fa'a-le-lotu ua fa'atumuina ai i mafaufau o i latou ua fai-malaga le manatu ua na'o le Atua lava le taula'iga o o latou ola.

26. A o i latou uma o e le talitonu, ma latou taumafai e fa'alavelave i nisi tagata o lo'o fia ulufale i le malumalu pa'ia - na fa'avaeina mo so'o se tagata e o'o lava i e matitiva ma e ua ta'ita'iina i le ala sese. O le a matua fa'asalaina mamafa i latou uma.

27. Ia manatua le taimi na tu'u atu ai ia Aperamo le nofoaga mo lo'u maota ma le fa'atonuga; "Aua ne'i e fa'atusaina A'u fa'atasi ma se tasi lava mea, ma ia fa'amama ma tausilelei i ai e fa'aaoga mo e o lo'o toa'aqa e fai talosaga ma tala'i le tala lelei mo a'u.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ
اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
لِلنَّاسِ سَوَاءً سَوَاءً يَلْعَابُوهُ وَالْبَاءُ وَمَنْ
يُؤْذِ فِيهِ بِإِحْسَانٍ يُظَلِّمْ نَفْسَهُ مِنْ
عَذَابِ آيَاتِهِ

وَرَأَى بَوَّاءًا تَلْبَسُهُ حَمَاحَ الْبَيْتِ
أَنْ لَا تُشْرِكَ فِي شَيْئًا وَ طَهَّرَ بَيْتِي
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
السُّجُودِ

28. Ia outou tala'i atu fo'i i le lalolagi atoa le tala ia Allah. A outou faia lea ona va'aia lea o le lolofi mai o tagata, e le gata i e savavali ae fa'apea fo'i i e ti'eti'e mai ia latou kamela mai nofoaga mamao.

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا
 وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ
 عَمِيقٍ ۝

29. E o mai uma i latou nei ina ia fai i latou ma molimau i le manaia ma le matagofie o le talitonu ia Allah atoa ai ma ana meaalofo ua na foa'iina e auala mai i lafu povi. Ia outou taumamafa uma i ai ma fafaga ai ma e o lo'o matelaina ona o le fia a'ai.

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ
 اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَدَّ قَوْمٌ
 بِهِمْ يَوْمَ الْأَنْعَامِ ۚ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا
 أَمْرَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ۝

30. Ona latou o ai lea e fa'amama o latou agaga, ma folafola lo latou usiusita'i ia Allah, ona fa'atoa o mai ai lea i le malumalu o le Ali'i.

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُتُؤُوا نَذْرَهُمْ
 وَيُطِيعُوا أَمْرَ اللَّهِ الْعَلِيِّ ۝

الحج : ٢٦ - ٣٠

AL-HAJJ (22:26-30)

98. O totonu o iina o lo'o i ai fa'aailoga va'aia o le afio'aga o Apera'amo, ma so'o se tagata e ulufale atu i ai, o le a ulufale o ia i le filemu. E moni, e tatau i tagata uma o e talitonu ia Allah ona asiasia lona maota aua o e latou te le faia lenei galuega, ua le talitonu i latou ia Allah.

فِيهِ أَيْتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا رَابَّهِمْ ۚ وَمَنْ
 دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا، وَإِلَىٰ عَلَىٰ النَّاسِ حُجُّ
 الْبَيْتِ مِنَ اسْتِطَاعٍ إِلَىٰ سَيْبِلًا، وَمَنْ
 كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝

أل عمران : ٩٨

AL-IMRAN (3:98)

O LE TALAIGA (HAJJ) MA LE MAOTA O LE ATUA (KAABA).

198. O le vaitaimi o le Hasi, (O le vaitaimi lea e tatau ai ona gasolo tagata e talitonu ia Allah e asia lo latou eleele pa'ia e igoa o Meka, ua lauiloa i tagata.) O i latou uma la o e ua tonu latou te faia le latou asiga, e tatau ona le toe fa'aaogaina ni upu masoa, pe faitaga'i, pe femisaa'i i le vaitaimi o lenei asiasiga. O mea lelei uma tou te faia e silafia e Allah, ma o ia na te avatua mea uma tou te mana'omia i la outou malaga, ma sana fa'asa'oina la outou amiotonu. Ia outou matata'u ia na'o ia lava, outou o e ua i ai le malamalama.

AL-BAQARAH (2:198)

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ، فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقًا وَلَا جِدَالَ فِي
الْحَجِّ، وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَغْلِمُهُ
اللَّهُ، وَ تَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ
التَّقْوَى، وَاتَّقُوا يَأُولِي الْأَلْبَابِ ۝

البقرة : ١٩٨

O LE TALA'IINA O LE FE'AU PA'IA I TAGATA UMA.

I le tala'iina atu o le fea'u taua mai ia Allah, e tatau ona tu'uina atu lou mafaufau ato'atoa i auala sa'o ma le moni e mafai ai ona suia uiga ma amioga a le o le a e tala'iina atu i ai. E tatau ona manatua o le mafua'aga tonu o lenei tala'iga ina ia taliaina ma le fiafia ma tali atu i le vala'au mai a le Atua. O lenei auala o le tala'iina atu o le fea'u i tagata, ua pei ona fa'aalia mai e ala i fa'atonuga na tu'uina atu ia Mose ma Arona o amioga e tatau ona faia e fa'alatalata atu ai ma lapata'i atu ai ia Farao i le tala'iina atu o lenei fea'u.

34. O i latou uma o e lelei i le lauga atu, ma latou vala'auina tagata e mulimuli ia Allah, ma latou faia lana amiotonu, e faia i latou ma ana failauga.

35. E le tutusa le lelei ma le leaga Ia outou tete'e malosi atu le leaga i le lelei, ma faia mea lelei mo e ua fai ma fili, ona avea lea o i latou ma uo mamea ia te outou.

36. Ae le mafai ona avea pe tu'uina atu ni mea, se'i vagana ua tumau ia te oe le faia o mea lelei, ma ia te oe o uiga e mafai ai ona fo'ia le leaga i le lelei.

HA MIM SAJDAH (41:34-36)

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا لِمَنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ○

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ وَإِذْ قُمْنَا
بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَأَوْأَى الَّذِينَ بَيْنَكَ وَ
بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ○

وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۚ وَمَا
يُلْقَاهَا إِلَّا دُونَ عَظِيمٍ ○
حَمْدُ التَّجْدَةِ: ٣٤-٣٦

126. Ia outou mulimuli i le auala o le Ali'i i le atamai ma le fa'auta-uta. O lo outou Ali'i o le silafia mea uma, na te silafia le pito sili ona lelei mo outou, e na te silafia fo'i e ua o ese mai i lana amiotonu, ma e o lo'o ta'ita'iina pea i le ala sa'o.

127. A outou manana'o e tau'i atu i e ua latou pule saua ia te outou, ona outou tau'i atu lea e tusa ma a latou sauaga. Ae afai tou te taofiofi ma onosa'i, ona lelei lea mo i latou o e onosa'i.

128. O oe le perofeta e, e matua tele lou onosa'i, ma o lou onosa'i e auala mai ia Allah. O lea ia aua ona e fa'anoanoa ma to'atama'i ia i latou ona o a latou amio le manuia.

129. E moni, o lo'o fa'atasi mai Allah i e uma o lo'o tausii le amiotonu ma e o lo'o faia mea lelei uma.

AL-NAML (27:126-129)

6. Afai e i ai nisi o i latou o lo'o tapua'i i tupua e o mai ma fia maua sau fesoasoani ina ia latou maua ni fetalaiga mai ia Allah, ona e faia lea e tusa ma lo latou mana'o aua o tagata valea i latou.

AL-TAUBAH (9:6)

18. O i latou o e ua fa'agaloina atua sese uma na latou tapua'i i ai muamua ae liliu mai ia Allah, ia fa'a-olioliiina ma fa'aolaina i latou.

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَ
الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ
عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُفْتَرِينَ ○

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا
عُوقِبْتُمْ بِهِ، وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُمْ
خَيْرٌ لِّصَابِرِينَ ○

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ
وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ، وَلَا تَكُ فِي ضَلٰٓئِقٍ
مِّمَّا يَمْكُرُونَ ○

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ
مُحْسِنُونَ ○

النحل: ١٢٦-١٢٩

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ
فَأَجْرُهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ فَذُرَّهُ
مَأْمُوتَهُ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَحْكُمُونَ ○
التوبة: ٦

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْجُبُوا بِهَا
وَآذَنُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى، فَبَشِّرْهُم بِذَلِكَ ○

O LE TALA'IINA O LE FE'AU PA'IA I TAGATA UMA.

19. O ai ea o lo'o fa'alogo mai i nei upu o lo'o tauologologoina atu ma usiusita'i i ai? O i latou uma o e o lo'o faia nei mea uma, o lo'o ta'ita'iina i latou e Allah, o i latou fo'i na ua i ai le malamalama ma le atamai mai ia Allah.

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ
أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ
أُولُوا الْأَلْبَابِ ○

الزمر: ١٨-١٩

AL-ZUMAR (39:18-19)

O AMIOGA MA TU TAUSA'AFIA.

O lo'o a'oa'oina mai i le Korana mea e taliaina e le olaga o le tagata, e le o a'oa'oina mai ai mea ua le taliaina po'o mea ua ave'eseina mai. O le olaga fa'a-patele po'o le vavae 'eseina lea o lou tagata atoa mai isi vaega o le olaga ina ia tu'uina atu o lou ola ato'atoa mo le Atua, ua le fa'atagaina lea i le tapua'iga Isalama. O le ta'ita'iina o lou olaga i auala sa'ole ma le faia lelei ma paleni le fa'aaogaina o le mafaufau, o le tautala, o le lagona, o le va'ai ma le malamalama o le tagata, fa'apea ma le alofa tunoa ua foa'iina mai le Atua, o le tulafono lea o le ola. I totonu o lenei talitonuga fa'alaua'itele, ua fa'ataotoina mai ai i le Korana o fa'atonuga ua tausia ai o tu ma amioga tausa'afia fa'a-le-agaga. O lona mafua'aga tataua o le faia lea o mea lelei uma fa'apea ma le fa'atasiga o le atina'ae ato'atoa o le fa'alogu, va'ai ma le malamalama.

11. E moni, o i latou uma ua talitonu o uso i latou. O lea ia outou fa'atupu le filemu i lo outou va ma o outou uso, ma matata'u ia Allah, ona ia fa'ailoaina mai lea o lona alofa ia te outou.

12. Mo e ua talitonu, aua ne'i a'amu le tasi tagata i le isi tagata pe afai ua sili atu lo outou lelei na i lo latou, aua fo'i ne'i a'amu le tasi fafine i le isi fafine pe afai ua sili lo outou lelei na i lo latou, aua e te faia ni fa'aupuga tau fa'aleaga pe faifai le tasi i le tasi i igoa ua le talafeagai. O i latou uma ua latou lagona le leaga o le ti'apolo, ma o i latou ua le salamo o i latou ia ua faia o mea sese.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ
أَخْوَانِكُمْ ذَاتِ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَشْخَرُوا قَوْمَ مَنْ قَوْمٍ
صَلَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مَن
نِسَاءِ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ خَيْرًا مِنْهُنَّ ، وَلَا
تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّسَانِ
بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ، وَمَنْ
لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

13. Mo e ua talitonu, ia fa'atea ia te outou le masalosalo, aua, i nisi tulaga o le masalosalo o le agasala lea. Aua e te faia ni gaioga fa'alilolilo, pe tau fa'aleaga i isi tagata. Pe mata e i ai se tasi o outou e mafai ona ai i le a'ano o lona uso ua oti? E moni, e le mafai ona e faia! Ia e mata'u ia Allah, aua e moni o Allah na te fa'afo'iina mai pea lana fa'amagaloga ma lona alofa atoa ia te outou.

AL-HUJURAT (49:11-13)

37. Ia e tapua'i atu ia Allah, ma aua ne'i e fa'atusaina o ia i se tasi lava mea, ma fa'aali atu lou alofa i ou matua, ma lou 'au aiga, ma e ua matua oti, ma e ua mana'omia se fesoasoani, ma lou 'au aiga tuaoi, ma lou tuaoi o se ua fou ia te oe, o le ua fa'atasi ma oe i lou autafa, ma le ua leai se pasese i le taimi o faigamalaga ma i latou uma ua umia e lou lima taumatau. E moni, e le alofagia e Allah le ua mimita vale ma fa'avi'ivi'ia te ia lava.

38. O e faomea ma ua fa'atasitasi atu ma tagata ina ia faoa ma ave fa'anana i mea ua foa'iina mai e Allah i lona alofa tunoa, ua uma ona Ia saunia mo i latou ua le talitonu le fa'asalaga matuia ma le mataga.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْتِي بَعْضَ أَخِيهِ سِرًّا فَأَكْثِرَ كَلِمَاتِهِ مَوْءُودًا أَتَقْوَى اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ

الحجرات : (11 - 13)

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنْبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَ مَا مَلَكَت يَدَاكَ

أَيْمَانًا كُفِّرُوا بِنِهَايَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا

وَالَّذِينَ يَمْنَعُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا أَنشَأَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

39. Ma o i latou ua fa'amaumuina a latou 'oa ina ia iloa ai i latou e tagata, ma le talitonu ia Allah ma le Aso Gata'aga, ma le ua fai Satani ma ana uo, ia manatua e ia, ua avea fo'i o ia ma uo a le ti'apolo.

AL-NISA (4:37-39)

91. E moni e lagolagoina malosi e Allah le amiotonu ma faiga le fa'a-'au'au atoa ma le agaalofo i uso a tagata. E liliu ese ona fofoga mai amioaga mataga ma faiga fa'ati'apolo. E ta'uta'u mai e Allah nei amioaga uma ina ia fa'amanatu mai ai pea ia te outou amioaga e tatau ona fai.

92. O le feagaiga ua faia ma Allah ia matua tausia lelei. Ia aua le fa'ala' taga faia ae ia avea ma feagaiga mauu Ia fai Allah ma ou fa'atuatuaga. E moni, e silafia e Allah mea uma e te faia.

93. Aua nei outou pei o se tama'i-ta'i ua uma ona faia sana tautoga, ona toe soli lea. Aua nei i faia a outou tautoga ma mea e 'ole'ole ai isi tagata, pe fai ma mea e fia malosi ai outou i isi tagata. Ia manatua e fa'amasinoina outou e Allah i le aso o le fa'amasinoga ma o i'ina na te fa'a'iloa mai ai le eseesea i le va o le tagata ma le Atua.

AL-NAHL (16:91-93)

وَالَّذِينَ يُؤْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِنَاءِ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا قَرِينًا
النساء: ٣٧-٣٩

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْعَشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبُهْمِ. يُؤْظِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا
تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ
جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا. إِنَّ اللَّهَ
يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَقَصَتْ عَزَّوَجَلَّ مِنْ بَعْدِ
قَوْلِهِمْ إِنَّا كَانُوا أَتَمًّا وَلَقَدْ كُنَّا
بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ
إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِمْ. وَالَّذِينَ آمَنُوا
لِيُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ أَمْوَالَهُمْ لِيُؤْتُوا
الزَّكَاةَ وَيُذَكَّرُوا

النحل: ٩١-٩٣

136. O i latou uma o e talitonu mai, ia outou tausisi i le amiotonu ma ia fai outou ma molimau a Allah, e ui lava ina le talafeagai ma outou mafau-fauga, po'o mafaufauga o o outou matua ma aiga. Pe mativa pe mauoloa, e fiafia i ai Allah. O le mea lea ia aua ne'i mulimuli outou i tu'inanau o le tino aua e maua ai le manatu fa'apito. Afai tou te taumafai e nana mai ia Allah le mea moni, ia e manatua o lo'o silasila mai Allah i mea uma e te faia

AL-NISA (4:136)

149. E le fia fa'afofoga Allah i fa'amatalaga le talafeagai e faia i luma o tagata, se'i vagana ai pe a faia e i latou ua sese a latou amio. O le mea moni, e silafia ma fa'afofoga Allah i mea uma.

150. E tusa pe tou te fa'aailoa atu i tagata ni mea lelei po'o ni mea fa'a lelelele fo'i ua outou faia, e silafia uma e Allah nei mea ma o ia na te fa'a magaloina agasala aua o ia e silisili lona malosi i mea uma lava.

AL-NISA (4:149-150)

9. O outou uma o e talitonu mai, ia mausali lo outou talitonuga ia Allah ma lona finagalo. Ia fai outou ma molimau i lana amiotonu ma ia aua ne'i avea le faifai mai a isi tagata ma mea e fa'aseseina ai lo outou tali-tonuga ia Allah. Ia outou tumau i la outou amiotonu ma ia outou matata'u ia Allah. E moni o lo'o silafia e Allah mea uma e te faia.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ
بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِبَنِيكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ ۖ
أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ، لَنْ يَكُنْ غَنِيًّا ۖ
فَقِيرًا قَالَهُ أَزْوَاجُ بَعْضِ الَّذِينَ هَمَزُوا
الْقُرْآنَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ لَهَا كِتَابٌ مِّنْ
قَبْلُ لِيُحْذَرُوا فِيهَا أَن يَسْمَعُوا بِلَا
يَدٍ عَلَيْهِمْ وَلَا يَشْفَعُ لَهُمْ فِيهَا
وَلَا يَحْزَنُونَ ۚ

النساء: ١٣٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّءِ مِنَ
الْقَوْلِ إِلَّا مَن ظَلَمَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ
سَمِيعًا عَلِيمًا ۝

إِنْ تَبَدُّوا خَيْرًا أَوْ لِحْفُوهَ أَوْ تَحْفُوهَا
عَنْ سُوءِ قَوْلٍ كَانَ اللَّهُ عَفُورًا قَدِيرًا ۝

النساء: ١٤٩-١٥٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ
بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِبَنِيكُمْ عَلَىٰ
أَنفُسِكُمْ ۚ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ
لَنْ يَكُنْ غَنِيًّا ۖ فَقِيرًا قَالَهُ
أَزْوَاجُ بَعْضِ الَّذِينَ هَمَزُوا
الْقُرْآنَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ لَهَا
كِتَابٌ مِّنْ قَبْلُ لِيُحْذَرُوا فِيهَا
أَن يَسْمَعُوا بِلَا يَدٍ عَلَيْهِمْ وَلَا
يَشْفَعُ لَهُمْ فِيهَا وَلَا يَحْزَنُونَ ۚ

10. Ua uma ona folafola atu e Allah i e o lo'o talitonu mai ma faia galu-ega lelei, e fa'aapea o le a fa'amagalo ina ma faia e Allah mea uma mo i latou

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

11. O i latou uma o e te'ena ma le talitonu mai i la matou tala'iga, o le a fa'amalalaina i latou.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

AL-MAIDAH (5:9-11)

السَّادَةُ ٩-١١

32. Ia aua ne'i o outou fasiotia a outou fanau ona o lo outou popole i ni mea e fafaga ai i latou. O le a matou avatua uma ni mea e tausii ai outou ma a outou fanau. O le agasala tele pe a outou fasiotia i latou.

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَتَّىٰ إِذَا مَلَاقُوا تَحَنُّنًا تَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيرًا ۝

33. Aua ne'i outou latalata i le mulilua aua o se amioga le talafeagai lea ma le fa'ati'apolo.

وَلَا تَقْرُبُوا الرِّيفَ إِتْمَ كَانَ فَاحِشَةً ۚ وَسَاءَ سَبِيلًا ۝

34. Aua ne'i outou fasioti tagata aua ua fa'asaina e Allah, se'i vagana ai o ni mafua'aga tatau. O i latou ua fasiotia e aunoa ma ni mafua'aga tatau, ua uma ona fa'atagaina a latou fanau e tauti atu i e na latou fasiotia o latou matua e tusa ai ma a latou amio leaga. Ua fa'atouina fo'i i latou ia aua ne'i sili atu la latou tauimasui i mea na faia i o latou matua, aua o lo'o i ai tulafono e tala feagai ma ia amioga.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِمْ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ ۚ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا ۝

35. Ia aua ne'i outou o mai latalata i le nofoaga o e leai ni o latou matua se'i vagana ua matutua i latou ma ua latou mafai ona fa'ataunu'uina le feagaiga ua uma ona osia.

وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الَّتِي يَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝

O AMIOGA MA TU TAUSA'AFIA.

36. Ia outou fuafuaina uma mea tou te feiloa'i i le amiotonu ina ia vilia ai pea outou i aso o i luma.

37. Ia aua ne'i outou mulimuli atu i mea tou te le iloa ma masani ai. Ia fa'aaogaina pea la outou fa'alogo, o la outou pupula atoa ma le fa'amasi-noga a o outou loto ina ia maua ai ni fa'aiuga lelei.

38. Aua ne'i o outou savavali ma le loto fa'amauuluga i luga o le ele-ele aua e le mafai ona outou vaevaeina le eleele ma e le mafai fo'i ona tago-fia mauga maualuluga.

39. E le fia silasila fo'i le Ali'i i mea leaga uma e mafua mai ona o nei mea uma e pei ona fa'amatalaina atu.

BANI ISRAIL (17:32-39)

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَيْ
الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ
الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝
بَنِي إِسْرَائِيلَ : ٣٢-٣٩

**O LE FA'AVAE UA FA'ATULAFONOINA AI LE TAMAOAIGA O LE
TAPUA'IGA ISALAMA.**

O le fa'avae o le tamaoaiga o le tapua'iga Isalama e fa'apea: O le pule i mea uma ua na'o le Atua e to'atasi lava lea. O mea ua pulea fa'a-le-tulafono e tagata ta'ito'atasi e pei ona ta'ua, o le faia i ana mea-totino, o le fa'aaogaina ma le fesuia'iga i le va o tagata o mea-totino e pei o fale ma fanua ua fa'aaloaina lea ma puipui maluina lea i le fa'a-Isalama, a'o le puleaina o isi mea ua fa'atatau lea i tu ma tiute masani ai ona fai o le i ai lea o aia o vaega uma o le sosaiete i le tamaoaiga po'o le ala manuia o le tapua'iga Isalama. O le isi vaega o lenei tiute ua fa'a-tulafonoina lea e ala i le fa'aaogaina o pepa ma tusitusiga ma ua fa'aaogaina ai le uia o auala fa'a-le-tulafono, a'o le vaega pito i sili ona tele ua puipuia lea e ala mai i le ofoina mai o foa'i e i latou ua foa'iina mai ona o lo latou manana'o lea ina ia maua le fa'amalosia o agaga ma fa'amanuiaga e tagata uma.

117. Ina ua matou fai i agelu - "Usita'i ia Atamu" sa latou usita'i uma. Sa na o Ipilisi (Isblis) e le'i usita'i.

وَأَذَقْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْحَدُ وَإِلَادَهُمْ فَسَجَدُوا إِلَّا
إِبْلِيسَ ۖ أَبَى ۝

118. Ona matou fai ai lea ia Atamu, "Atamu e, o lenei tagata o le fili o oe ma lou to'alua. O lea ia aua ne'i avea o ia e fai ma mea e ave'eseina ai oulua mai le fa'ato'aga, ina ne'i oulua malaia.

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَارْتَدَّ بِكَ
فَلَا يَغْرِبُ جَنَّتِكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْتَرِ ۝

O LE FA'AVAE UA FA'ATULAFONOINA AI LE TAMAOAIGA O LE TAPUA'IGA ISALAMA.

119. Ua uma ona ta'u atu ia te oulua o le a oulua le fia a'ai ma lua te le lavalava.

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۝

120. E lua te le fia feinu fo'i pe lua te matelaina ona o le leai o se mea lua te nonofo ai.

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ۝

طه: ١١٧-١٢٠

TA HA (20:117-120)

189. Aua tou te fa'aaogaina lo outou tamaoaiga na o outou lava pe ofoina atu e totogi fa'alilolilo ai ni tagata ina ia latou faia mea tou te loto i ai, pe fa'aleagaina ai avanoa e maua ai e tamaoaiga o nisi.

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ وَلَا تَكُونُوا بِنِهَايِ الْحُكْمِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

البقرة: ١٨٩

AL-BAQARAH (2:189)

30. O outou uma o e talitonu mai, ia aua ne'i outou fa'aaogaina ni mea e maua mai i auala eleelea ma le faitogafiti. Ia outou tagolima i mea e maua mai i lo outou lava malosi e aunoa ma le fa'avaleaina ai o nisi o outou uso a tagata. A outou faia nei mea, o le a agaleleia outou uma e Allah.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ إِلاَّ أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَن تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝

النساء: ٣٠

AL-NISA (4:30)

O LE JIHAD TALA'IGA MAUALUGA O LE TALITONUGA IA ALLAH

O Jihad, o lona uiga o le tu'uina atu ato'atoa lea o le malosi o se tasi e fa'asaga tau atu ai lea i mea ua le talafeagai, o nei mea ua fa'aigoaina i vaega e tolu: (1). O le va'aia lea o le fili, (2). Ma Satani, ma lona (3). Ma ia lava. Ua a'oa'o'oina mai i le Korana e fa'a'apea: afai ae tupu o se taua e tatau ona totoigiina i le auala e fa'aitiitia ai le fa'aleagaina o le ola po'o mea-totino, ma o lenei feitagai e tatau ona fa'amutaina i le taimi vave lava e mafai ai ona faia.

40. E fa'atagaina i latou o e ua osofa'ia e nisi tagata, ona latou si'i taua i o latou fili. O le a fesoasoani fo'i Allah ia i latou.

41. O i latou uma ua tutuli mai i o latou fanua ma aiga ona o ni mafua'aga le tatau, ae maise ona o lo latou talitonu ia Allah, o le a le fa'asalaina i latou. O le a fa'asalaina i latou o e ua fa'aleagaina malumalu o lo'o fa'aaoga mo tapua'iga ia Allah. O le a fesoasoani Allah i e o lo'o fesoasoani mo i latou lava aua o Allah e ona le malosi uma lava.

AL-HAJJ. (22:40-41)

إِنَّ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا، دَلِيلًا
اللَّهُ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝

إِنَّ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ
إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبَّنَا اللَّهُ، وَلَوْلَا دَفْعُ
اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدَمَتْ
صَوَامِعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَصَلُوكَ وَمَسْجِدُ بَيْتِ
رَبِّنَا إِسْمَاعِيلَ كَثِيرًا، وَكَانَ اللَّهُ مِنَ
النَّاصِرِينَ ۝

الحج: ٤٠-٤١

O LE JIHAD TALA'IGA MAUALUGA O LE TALITONUGA IA ALLAH

9. O le finagalo o Allah, e le tatau ona outou si'i taua fua lava i e latou te le'i pa'ia outou ona o lo outou talitonuga fa'a lotu, ma i latou o e e le'i tutuli eseina mai outou mai o outou nofoaga. E tatau ona outou alolofa i ai latou ma ia tutusa uma i latou i la outou va'ai aua e fia silasila Allah i tagata e manatu ifo e tutusa i latou ma isi o latou uso a tagata.

10. Ona pau le tulafono a Allah, ia aua ne'i outou amio fa'atamali'i fua i e na latou si'i taua mai ia te outou ona o lo latou ita ia te outou ma la outou tapua'iga. O i latou na ma a latou uo, na tutulia outou mai o outou fale ma agaleagaina outou. O i latou uma o e fa'auo i nei tagata o le a fa'asalaina.

AL-MUMTAHANAH (60:9-10)

11. Outou uma e, o e ua talitonu mai, tou te manana'o ea ou te fa'asinoina atu ia te outou ni auala e fa'asaoina ai outou mai fa'asalaga faigata?

12. Afai tou te talitonu uma ia Allah ma lana ave fe'au, ma fa'amau-mauina au mea totino ona o ia ma lona malo, o le a sili atu ona lelei lena mo oe.

AL-SAFF (61:11-12)

لَا يَمْنَهُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُواكُمْ فِي
الْيَوْمِ وَلَمْ يُخْرِجُواكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ
تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُقْسِطِينَ ۝

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي
الْيَوْمِ وَآخَرُجُواكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَى
إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوهُمْ ۝ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

المستحنة: ٩-١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ
تُنْفِضِكُمْ مِنْ عَذَابِ آلِيبِهِ ۝

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

الصف: ١١-١٢

O LE JIHAD TALA'IGA MAUALUGA O LE TALITONUGA IA ALLAH

70. O i latou uma o lo'o taumafai e savavali i le auala tonu, o le a matua fesoasoani tele i la latou savaliga aua o lo'o i ai Allah fa'atasi ma e fai mea lelei.

AL-ANKABUT (29:70)

20. O i latou uma ua tu'ua o latou aiga ma fanua ona o le suafa o le Atua ma fa'aalia lo latou talitonuga ia Allah e ala i le fa'amaumauina o a latou mea totino, o le a fa'amau-lugaina i latou e Allah. E manumalo i latou ona o le lagolago a le Ali'i.

AL-TAUBAH (9:20)

111. E moni ua fa'atauina e Allah mea totino a e talitonu ia te ia ma ua na ia tauia i latou e ala atu i le fa'atoaga ofoofogia ua na saunia mo i latou. E le gata ina ua latou fa'atama'i ae ua fa'atama'ia fo'i i latou ona o le suafa o Allah. O le folafolaga a Allah, ua uma ona fai i le Tora le feagaiga tuai, Tala'iina o le Talalelei fa'apea le Korana, e na te tauia lelei tagata uma o e faia lona fina'alo. O lea ia outou olioli ma fiafia i le feagaiga ua outou faia ma ia, aua o le a tumau lea feagaiga i aso o i luma.

AL-TAUBAH (9:111)

وَالَّذِينَ جَاءُوا فِينَا لِنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝

العنكبوت : ٧٠

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا جَاءُوا فِينَا سُبُلِ اللَّهِ يَأْمُرُ بِالْإِحْسَانِ وَيَنْهَى عَنِ الْعِيسَى ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

التوبة : ٢٠

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۚ وَعَدًّا عَلَيْهِمْ حَقًّا فِي التَّوَارِيثِ وَالْأَنْعَامِ وَالْمَرْغَمِ وَالْمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

التوبة : ١١١

96. O i latou uma o e talitonu ae leai ni a latou galuega e faia e le fiafia i ai Allah. Peita'i o e talitonu ma fa'atino lo latou talitonuga ia latou galuega, o le a si'itia ma fa'amamaluina i latou e Allah e ala i tau e tetele ua ia saunia mo i latou. E a'afia ai i lenei tulafono e ua le mafai ona galulue ona o le tino mama'i ma le vaivai.

AL-NISA (4:96)

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَدِرُوا
أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ، فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً، وَ
كُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى، وَفَضَّلَ اللَّهُ
الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

النساء: ٩٦

O UIGA MA AMIOGA A TAGATA UA TALITONU.

14.

Ua fa'amatalaina mai i le Korana le mana'omia o le talitonuga i le Atua ma ua tu'uina atu ato'atua o latou manatu i mea e fa'amaonia ai le i ai o le Ali'i i mea uma. Ua fa'aalia ai fo'i le 'auina mai e le Atua o lana fetalaiga e ala mai lea i fa'aaliga. Afai ae fa'amutaina e le Atua le fa'aali maninoina mai o ona uiga e ala mai ia ana perofeta fa'apea ma i latou ua mulimuli ia te ia, o le a i'u ina mou atu le fa'atuatuaga mautu o le i ai lea o le Atua. O le mea pito sili lea ona taua, o lea afai e fa'aauauina pea le i ai o le tagata, o le a fa'apea ona fa'aauauina ona fa'ailoa mai o fa'aaliga taua ma le lelei mai le Atua i luga o nisi o i latou.

69. Ma i latou o e le tapa i nisi atua ese se'i vagana Allah, pe fasiotia se tagata ua fa'asaina e Allah e aunoa ma se mafua'aga tatau, pe mulilua fo'i. O se tagata e faia ia amioga e feiloa'i ia ma le oti.

70. E fa'aluaaina le tiga o lenei fa'asalaga i le aso o le Fa'aolataga, ma o le a tumau lona fa'amatagaina se'ia o'o i le fa'avavau.

71. Se'iloga e sui le amio a i latou nei, ina ia avea i latou ma tagata salamo ma talitonu ma fai mea lelei, o le a suia e Allah a latou amio leaga i amioga lelei, aua o Allah na te fa'amagaloina ma tumu i le alofa tunoa

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا
يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
وَلَا يَزْنُونَ، وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا

يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ
فِيهِمْ مُهْمًا

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
فَأُولَئِكَ يَرْجُو اللَّهُ سِتْرَتِهِمْ حَسَنَةً، وَ
كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

O UIGA MA AMIOGA A TAGATA UA TALITONU.

72. Ma o i latou uma o e ua salamo ma fai mea lelei ma liliu ia Allah, ia moni ma fa'amaoni lo latou salamo.

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا

73. Ma i latou o e le molimau pepelo, ma afai latou te fulitua i mea e leai ni aoga latou te faia lea i le agaga maualalo.

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَسَّرُوا بِاللِّغْوِ مَسَّرُوا كِبْرًا مَاءً

74. Ma i latou o e le fa'ataga tutuli ma le fa'atauaso pe a fa'amanatu i ai uiga o lo latou Ali'i.

وَالَّذِينَ إِذَا دُخِرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا

75. Ma i latou o e 'ai'oi atu i le Ali'i ina ia foa'iina mai ia i latou ma o latou ta'ito'alua ma fanau o mea e fa'amalieina ai le va'aiga o latou mata ma avea i latou ma fa'ata'ita'iga o e ua amiotonu.

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

76. O i latou uma fa'apenei, o tagata ia o le a talia i le faitoto'a o le Parataiso ma le agaga fiafia ma le filemu aua ua tumau i latou i le amiotonu.

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا

77. O lenei Parataiso, o se nofoaga mautu ma le to'afilemu, pe a nonofo ai i aso uma.

خَالِدِينَ فِيهَا، حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا أَوْ مَكَانًا

78. Ia outou fai atu i e le talitonu e fa'apea; "E le taliaina outou e lo matou Ali'i se'i vagana ua outou tatalo." Ua outou matua te'ena le upu moni ma o le fa'asalaga o le a te'ena, o le a pipi'i atu ia te outou i aso uma.

قُلْ مَا يَخْبَرُكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا

الفرقان: ٧٨-٧٣

AL-FURQAN (25:64-78)

2. O le mea moni e o'o mai le fa'amanuiaga i e talitonu,

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ

3. O e tatalo ma le loto fa'amau-lalo,

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ

O UIGA MA AMIOGA A TAGATA UA TALITONU.

4. Ma e le fiafia i mga e leai se aoga,

5. Ma e o lo'o lafo a latou lafoga,

6. Ma e o lo'o tausii i la latou amiotonu,

7. Fa'atasi ai ma o latou ta'ito'alua ma mea e maua ma tausii e o latou lima taumatau, ma o le a le tu'uafua'ina i latou.

8. A o i latou uma o e fia maua nisi mea e ese mai i lo mea ua ta'ua, o tagata le migao i latou.

9. O i latou uma o e tausii la latou fa'amaoni ma a latou feagaiga,

10. Ma i latou o e tumau ma fa'amaoni i le faiga o a latou tatalo,

11. O i latou uma nei,

12. E fai mo i latou le Parataiso. E nonofo tumau ai i latou ma e le toe i ai se oi po'o se tiga.

AL-NUMINUN (23:2-12)

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِلرَّحْمَةِ قَائِلُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِغُذْوَتِهِمْ خَافُونَ ۝

إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ إِذْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ

فَأَلَمَهُمْ عَذَابًا مَّا كَانُوا يَمُنُّونَ ۝

فَمَنْ يَتَّبِعْ ذُرِّيَّتَكَ فَإِنَّكَ وَاللَّهُ مَعَدُّونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ ذَعِيمٌ رَاعُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ ۝

المؤمنون : ٢-١٣

AIA TUTUSA A TAMA'ITA'I MA ALI'I.

I le taimi ua mavae, o le tulaga sa i ai tama'ita'i o le tapua'iga Isalama, sa leai ni aia a i latou i mea uma. I le vaitaimi nei ua na'o le tapua'iga Isalama ua fa'atulagaina le i ai o tulafono e tu'uina ato'atōa atu ai le puipuiga o aia a tama'ita'i e avea ai i latou e tutusa ma ali'i, e le gata i le ola fa'a-le-agaga ae fa'apea fo'i le ola fa'a-le-lotu, ma ua tu'uina atu ai le sa'olotoga o o latou tulaga fa'apea ma le aia e pulea ai a latou mea-totino ma faia o latou tiute tau'ave ma aia e avea ma vaega o le faia o mea lelei fa'a-tulafono.

98. Matou te tauia tagata uma ua tutumau e tusa ma a latou galuega lelei ua faia. O i latou uma o e talitonu mai ma faia le amiotonu, po'o tama'ita'i po'o ali'i, e tauia i latou uma i le ola e fa'avavau. Ma o le a tauia i latou e tusa ma latou galuega lelei.

AL-NAML (27:98)

125. O i latou uma o e talitonu mai ma faia galuega lelei, po'o se tama'ita'i po'o se ali'i, e ulufale atu i latou i le Parataiso e aunoa ma se mea e toe sese ai.

AL-NISA (4:125)

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً. وَ
لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ۝

النحل: ٩٨

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ
وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝

النساء: ١٢٥

AIA TUTUSA A TAMA'ITA'I MA ALI'I.

36. O ali'i ma tama'ita'i oe ua tu'uina atu ato'atoa i latou uma ia Allah, o e ua talitonu ato'atoa ia te ia, o e ua usiusita'i ia te ia, o e ua fa'amaoni ia te ia ma lana tala'iga, o e ua tumau ma mausali ia te ia, o e ua loto fa'amauualalo, o e ua fai mea alofa i e matitiva, o e ua latou anapogi, o e ua tausia la latou amio lelei atoa ma e ua latou le fa'agaloina Allah - ua saunia e Allah se fa'amagaloga atoa ma se tau'i e tele mo outou uma.

AL-AHZAB (33:36)

41. O se e talitonu e mafai ona fa'apea mai: ia outou mulimuli mai ia te a'u, aua ou te ta'ita'iina outou uma i le ala o le amiotonu. O le olaga i le lalolagi lenei tatou te nonofo ai ua na o se nofoaga le tumau. So'o se tagata e faia amio leaga o le a nonofo ma i latou e amio fa'apena, a o e amio lelei ma talitonu mai pea - pe o se tama'ita'i po'o se ali'i - o le a ulufale o ia i le fa'atoaga matagofie ua uma ona saunia e Allah mo i latou.

AL-MUMINUN (23:41)

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاطِثَ وَالْقَنَاطِثَاتِ وَالصُّورَةَ وَالصُّورَاتِ وَالْأَشْجَعِينَ وَالْأَشْجَعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

الاحزاب: ٣٦

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا، وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ

المؤمن: ٤١

O TULAFONO E FA'ASA AI OLOA MA TUPE FA'ASILI.

O le upu ua fa'aaogaina i le Korana e tau feso'ota'i lona uiga ma le tupe fa'asili ua ta'ua o le ripa (riba), ua le tutusa lea ma le uiga moni o le upu "tupe fa'asili" e pei ona malamalama i ai le to'atele. Ua fa'asaina le talia o tupe fa'asili ona o le a mauoloa ai na'o se vaega itiiti ae ua fa'amativaina ai le isi uso a tagata. I le itu o tupe ua nono mai ma le fa'amoemoe e toe totogiina atu fa'atasi ai ma le tupe fa'asili, ua tele ina mauoloa ai le ua foa'iina lenei vaega tupe i le ua mana'omia i le maua ai lea o le porofiti ae ua ia fa'aaogaina ai fo'i le ua mana'omia lenei tupe.

276. O i latou uma o e fa'aaogaina tupe e maua mai i tului o a latou teuga tupe e le fa'asaoina, se'i vagana ua fa'asaoina e Satani ina ua tumu i le valea ma le fa'alumaina. E mafua lenei ona o se talitonuga fa'apea - E tutusa ia fefa'ataua'iga ma le tau-mafai ia maua tupe tului. Ua uma ona fetalai mai Allah e ese ia fefa'ataua'iga ma tupe tului. O le tapa o le tupe tului o le solitulafono lea a'o fefa'ataua'iga e le o se solitulafono. O i latou uma la e aumaia ia fetalaiga a le Ali'i ae le talia, o le a feagai o ia po'o i latou ma fa'asalaga sa feagai ma tagata i aso ua mavae. O i latou na o le a fai ma uo a le afi ma o le a nonofo ai iina e o'o i le fa'avavau.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا أَلَّا يَتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَتِّينَ ، ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا ، وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا ، فَمَنْ جَاءَكَ مَوْعِدًا مِّنْ رَبِّهِمْ فَلْيُتْلِهِ فَلَهُ مَآ سَلَفَ ، وَأَمْرٌ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ○

O TULAFONO E FA'ASA AI OLOA MA TUPE FA'ASILI.

277. O le a fa'amuta e Allah ia tupe tului uma ae fa'atupu ma fa'ateleina galuega alofa. E le alofagia e le Ali'i e matua le talitonu ia te ia ma e ua faula'i a latou agasala.

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ، وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ۝

278. O i latou uma o e talitonu ia Allah ma faia galuega alofa, e tó'a-'aga e tatalo ma totogi a latou tau-laga, o le a tauia e le Ali'i. E leai fo'i ni mea e popole pe fa'anoana ai.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآكَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

279. O i latou uma o e talitonu, ia outou matata'u ia Allah ma fa'atua-tuana'i ni manatu i tupe tului pe afai e moni lo outou talitonuga.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

280. Ae afai tou te le faia nei mea uma, ia outou nofo sauni i le taua e si'i mai e Allah ma ana auauna, ae afai tou te salamo, o le a toe maua mai vaega tupe na i ai i le amataga.

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَإِن تُبْتِمْ فَكُفُّمُ رُءُوسِ أَمْوَالِكُمْ، لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ۝

Afai e fa'apea, o lona uiga o le a le i ai se mea e sese pe fa'aseseina ai outou.

281. Afai e i ai nisi o outou o lo'o nofo aitalafu ona o mea tatau, ia tu'u i ai ni avanoa se ia maua ni taimi e mafai ai ona totogiina a latou aitalafu. Afai fo'i e te fa'amagaloina i latou, o le a sili atu lea ona lelei mo oe.

وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ، وَأَن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

282. Ia outou matata'u ona o le aso tou te toe fo'i atu ai ia Allah, aua o le aso lea e fa'amasinoina ai outou uma e tusa i le tagata ma ana galuega.

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ، ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

البقرة: ٢٧٦-٢٨٢

AL-BAQARAH (2:276-282)

O VALO'AGA.

O le tele o mataupu na fa'aalia atu i le amataga o le Korana ua tu'uina mai ai ni fa'ata'ita'iga 'ese'ese e fai ma fa'amaoniga e lagoonigoina le talitonuga ma a'oa'oga ua maua i le Korana. O nisi o nei mataupu ua i ai fuaiupu ua ta'ua mai ai valo'aga ma o latou ta'unu'uga e pei ona molimauina i seneturi o lo'o lumana'i. O le masani lava o le taunu'uga o nei valo'aga e tele ina fa'amatala sa'oina mai, a'o nisi valo'aga ua fa'aaogaina nisi mea e ta'u mai ai lona uiga tonu, po'o le fa'aaogaina fo'i o auala uma ia e lua, o le fa'amatala sa'oina mai o le uiga fa'apea ma le fa'aaogaina o se tasi mea e ta'u mai ai le uiga o valo'aga. E pei ona sa fa'amatalaina mai, o le igoa tonu lava o lenei tusi ua fa'apitoa mo valo'aga, ma o le fa'ataunu'uina o nei valo'aga ua uma ona molimauina mai i le tele o auga tupulaga. O le fa'aaliga muamua ua ta'ua mai ai le fa'aaogaina o le peni e avea ma auala e a'oa'oina ai auga tupulaga. (96:4-6)

20. Ua na faia ogasami e lua. E sau se aso ona fetau'i lea o nei ogasami e lua i le mea e tatafe i ai.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝

21. O le taimi o lo'o i ai se tuaoi, e le o a'afia e le isi vai le mea o lo'o tafe atu i ai le isi.

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ۝

الترجمن : ۲۱-۲۰

AL-RAHMAN (55:20-21)

34. O i latou uma o Jinn ma tagata ua fa'apea ifo e i ai lo latou malosi e mafai ai ona latou o i tala atu o lenei lagi ma le lalolagi, ona o lea. Peta'i ane, e le mafai ona outou o e aunoa ma se fa'atanaga.

يَمْشَى الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّ اسْتَعْظَمْتُمْ أَنْ
تَنْفُذُوا مِنْ أَعْيُنِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَمَا نُنْفِذُكُمْ
لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۝

35. O le fea la o folafolaga a lou Ali'i o le a e le fa'alogo i ai?

فَمَا بَيَّ الْأَرْضَ رَبِّكُمَا تُكذِّبِينَ ۝

36. O le a i ai se aso o le a aumai ai i ou luga se afi mumu tele atoa ma le asu fa'aniutu, ma o le a leai sou malosi e mafai ai ona e tineia lea afi.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مِنْ نَارٍ وَتُحَاسَبُ
قَلَا تَنْتَصِرِينَ ۝

الرحمن: ٣٤-٣٦

AL-RAHMAN (55:34-36)

2. A papa faititili ma avanoa le lagi,

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝

3. Ia outou fa'alogo i le Ali'i - aua e tatau ona faia ia mea e ia.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

4. A mavaevae ma salalau solo le 'ele'ele,

وَلَاذَا الْأَرْضُ مَدَّتْ ۝

5. Ma fa'asalalauina tagata uma o lo'o nonofo ai se'ia o'o ina leai se isi o totoe.

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝

6. Ia outou fa'alogo i le Ali'i - aua e tatau ona faia nei mea uma e ia.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

الانشقاق: ٢-٦

AL-INSHIQAQ (84:2-6)

5. Afai tou te tu'ulafoa'ia ni kamela ua sefulu masina talu ona tau'ave ina tama'i kamela i o latou manava,

وَلَاذَا الْوَشَارِكُمْ ۝

التكوير: ٥

AL-TAKWIR (81:5)

8. A o'o mai le taimi e fa'atasia
uma ai le mau tagata 'ese'ese,

AL-TAKWIR (81:8)

وَلَا النَّفُوسُ رُوحًا ۝

التكوير: ٨

11. A o'o mai le taimi e fa'asalalau
ai tusi i atunu'u 'ese'ese o le lalo-
lagi,

12. Ma le taimi e tatalaina ai fai-
toto'a o le lagi,

AL-TAKWIR (81:11-12)

وَلَا الصُّحُفُ تُشْرَحُ ۝

وَلَا السَّمَاوَاتُ كُشِطَتْ ۝

التكوير: (١١-١٢)

2. A gatete ma luluina le 'ele'ele
i le lulu mata'utia,

3. Ma fa'amatu'uina mai e le 'ele-
'ele ana avega,

4. Ona fesili lea o le tagata e
fa'apea: O le a le mea ua fa'apea
ai le 'ele'ele?

5. O le aso tonu lena o le a fa'a-
matala mai ai e le 'ele'ele mea ua
tutupu.

6. O le a fa'aailoa mai ai e le Ali'i
mea ua tutupu i le 'ele'ele.

7. O le aso tonu lena o le a
gasolosolo mai ai tagata i luma
o le Ali'i ma o le a fa'aalia uma ai
ia i latou fua o a latou galuega.

8. O i latou uma o e na galulue
lelei, o le a va'ai i latou i lo latou
taui.

9. Ma o le a va'ai fo'i e le'i galu-
lue i lo latou taui.

AL-ZILZAL (99:2-9)

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝

يَا أَيُّهَا رَبِّكَ أُوْحَىٰ لَهَا ۝

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّ النَّاسُ أُمَّمَاتُهُم لِمَلِكٍ ۝

أَعْمَالُهُمْ ۝

فَمَنْ يَحْمِلْ وِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝

106. O le a latou fesiligia fo'i le Ali'i e uiga i mauga, aua ua fa'apea: E vaevaeina e le Ali'i ia mauga uma ma fa'asalalau palapala ma ma'a o lo'o fai ai.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ يُنْسِفُهُمُ رَبِّي
نَسْفًا

107. Ma tu'u ai fa'amafolafola fa'apena aua e le toe ola ai se mea.

يَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا

108. Ma e tou te le toe va'aia ni mea maupu'epu'e po'o ni mauga.

لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا

TAHA (20:106-108)

طه: ١٠٦-١٠٨

83. A o'o mai le taimi o le a tu'uina atu ai lo latou fa'asalaga, o le a aumai se manu fa'alafua mai le 'ele'ele latou te fa'amanu'aina i latou aua latou te le'i taliaina fa'ailoga e pei ona matou ta'uina atu.

وَأَذًا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ
دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ
مَكَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ

النمل: ٨٣

AL-NAML (27:83)

8. A le iloa e mata le mea ua fa'alia mai,

قِيَادَةَ ابْرِيقِ الْبَصَرِ

9. Ma ua gasetoto le masina,

وَحَسْفَ الْقَمَرِ

10. Ma ua tu'ufa'atasia le la ma le masina.

وَجُمَةَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

AL-QIYAMAH (75:8-10)

القيامة: ٨ - ١٠

O MEA E MAITAUINA I LE NATURA.

O se tasi o mea ua fa'apitoa to'atasi ai le Korana, ona e ui ina afe fa' selau tausaga lona tuai, ae ua le suia ai se tasi o mea o le natura e pei ona le fa'amaonia e su'esu'ega ua mavae. O le tele o mataupu ua fa'atatau lea i mea ua maua lata mai i su'esu'ega a Saien-tisi, a'o le isi vaega ua ta'ua mai na o ni mea o lo'o fa'atalitali pea i ai pe a ma'ea su'esu'ega. Ua na'o ni nai fuaiupu ua filifilia e tau ina ia fa'a-ataina mai ai nisi o vaega taua tele o le natura, e pei ona maua lea i le Korana.

30. O nisi o mea na ia faia, o le foafoaina lea o le lagi ma le lalolagi ma mea ola uma lava o lo'o nonofo ai. O lo'o ia te ia fo'i se malosi e aumai ai ma fa'apotopoto fa'atasi mea uma na ia faia.

AL-SHURA (42:30)

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
فِي سِتِّينَ يَوْمًا وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ
قَدِيرٌ ۝

التَّوْرَى : ٣٠

99. O ia fo'i na ia faia outou uma mai se tagata e to'atasi, na ia faia fo'i nofoaga mo outou uma tou te no-nofo ai. Ua uma ona ia fa'amatalaina mai ia fa'aaloga mo tagata ua malamalama.

AL-ANAM (6:99)

2. Ia outou matata'u i le Ali'i, o le na faia outou mai le agaga e tasi ma faia e ia o le fa'ale-aiga ma o'o ai ina salalau atu ma fa'ato'ateleina ali'i ma tama'ita'i i luga o le foga-ele'ele. Ia outou matata'u uma ia Allah, ma fa'aaoga lona suafa e fai ma ala tou te fealofani ma fe'oe'oea'i ai. Ma ia outou matata'u ia Allah aemaise le itu tau faia a tagata. E moni, o lo'o silasila mai Allah ia te outou.

AL-NISA (4:2)

7. O ia na faia outou uma i manava o outou tina. E leai se isi Atua, ua na o ia le Silisili Ese ma le Atamai.

AL-IMRAN (3:7)

20. Tou te le'i au iloa ea o Allah na ia faia le lagi ma le lalolagi i lona potu ma lona malosi? Afai e finagalo ia i ai e mafai ona ia ave'eseina outou uma ae toe fai nisi foafoaga fou.

IBRAHIM (14:20)

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ
فَمُسْتَقَرًّا وَمُسْتَوْدَعًا. قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ
لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝

الأنعام: ٩٩

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ
مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً. وَاتَّقُوا اللَّهَ
الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلِيمًا رَحِيمًا ۝

النساء: ٢

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

آل عمران: ٧

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ، إِنَّ يَشَاءُ مِنْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ
جَدِيدٍ ۝

ابراهيم: ٢٠

6. Afai tou te le talitonu i le toe tu ma le fa'aolaina, ona outou manatua lea o outou uma na fai i le efuefu, ona fai mai ai lea i sua o le tagata, se'ia o'o i le alualu toto, se'ia o'o lava i a'ano ma ponaivi. O se tasi o vaega ua faia ma se tasi fo'i o vaega ua le mafai ona faia. O nei mea uma e fa'amanatu atu ai le malosi o lo'o i ai matou e tu'uina ai outou i manava na outou fananau mai ai mo se vaitaimi, ma amata ai ona tausi ia te outou mai lava ina o pepe meamea outou se'ia o'o ina ua outou matutua ma malolosi. E i ai nisi o outou o e oti laiti, e i ai fo'i nisi o outou o le a ola i ni olaga ua matua sili ona leaga ma latou leiloa o se mea ina ua mavae le olaga o le iloaina o mea. Tou te va'aia fo'i se lalolagi ua leai se ola se'ia vagana ua aumai e le Ali'i le suatimu e fa'asusu ma totogo uma a'e ai mea toto.

AL-HAJJ (22:6)

89. Tou te va'ai atu i mauga ona outou fa'aepa lea e tumau. Peta'i ane e mafai e le malosi o Allah ona ave'esea e pei o le pasi ane o ao o le lagi. E moni, o Allah lava na faia ma na fa'aleleia mea uma. O Ia fo'i na te silafia mea uma e te faia.

AL-NAML (27:89)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ
فَمَا نَحْنُ بِمُخْلِقِيكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ
ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَرَوَىٰ
عَنَّا مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي
الْأَنفُسِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ
وَمِنْكُمْ مَّن يَمُوتُ وَمِنْكُمْ مَّن يُدْرَأُ
أَزْدًا لِّلْعُمُرِ لِيُبَيِّنَ لِمَنِ الْبَعْدُ عَلَيْهِمْ
سُنُوءٌ وَتَرَىٰ فِي الْوَادِعِ حَامِدَةً قِيَادًا
أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ
وَانْتَبَتْ مِنْ حُلِيِّ زَوْجِ الْيَمِينِ ۝

الحج: ٦

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ
تَمُرٌّ مَرًّا السَّحَابُ رُجْمًا مِّنَ السَّمَاءِ الَّتِي يُرْسِلُ
عَلَىٰ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا
بَدِينِهِ ۝

النمل: ٨٩

9. Na faia e ia solofanua ma asini ina ia outou ti'eti'e ai ma avea ma mea e fa'amatagofieina ai le va'aiga o outou mata. Na te faia fo'i nisi mea tou te le iloa.

AL-NAHL (16:9)

2. Fa'afetaia o Ia, o le ua i ona a'ao le malo ma ua ia te ia fo'i le malosi'aga i mea uma.

3. O le na foafoaina le oti ma le ola. Ina ne'i tofotofoina o outou e Ia po'o ai o outou ua faia o amioga lelei ma o Ia o le Silisili Ese ma le pito i sili ona loto fa'amagalo.

4. O le na foafoaina lagi e fitu i le matagofie ua felanulanua'i. Ua leai se mea e leaga pe sese i le foafoaga a le Atua. O lea ina outou toe taga'i ane pe ua i ai se mea ua sese i la outou va'aiga.

AL-MULK (67:2-4)

وَالْحَيْلَ وَالْإِعْجَالَ وَالْحَوْدُودَ لِيَتَذَكَّرَ بِهَا ذُرِّيَّتَهُ
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

التحل: ٩

تَبَارَكَ الَّذِي يَبْدِئُ الْمَلِكُ ، وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ
أَحْسَنُ عَمَلًا ، وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ، مَا تَرَى
فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوُتٍ ، فَإِنَّهُمْ الْبَصَرُ
هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ

المالك : ٣ - ٤

**O NAI TALOSAGA FA'ATA'ITA'I E PEI ONA A'OA'O INA MAI I LE
KORANA PA'IA.**

O talosaga o se feso'ota'iga ua uiga 'ese lea i le va o le Atua ma le tagata ua mafuta atu i le Atua. O le alofa tunoa ma le foa'i fua-ina mai o le Atua, ua avea lea ma auala muamua e fa'atosinā atu ai le tagata i le Atua. O le tagata e tali atu lea ma le loto fa'afetai ma le fa'amaoni ona fa'alatalata mai ai lea o le Atua ia te ia. I talosaga, o lenei faia i le va o le Atua ma le tagata, ua mauaina mai ai ni fa'ai'uga ua pito i sili ona lelei. O i latou ua silafiaina le faia o talosaga fa'a-le-agaga ma o latou fa'amanuiaga, ua latou iloa ma silafiaina mai le faiaina pea lea o talosaga i taimi uma lava, o le tagata ua sili ona talitonu, ua mauaina lea e ia le malosia'aga e faia ai so'o se mea e auala atu lea i talosaga.

187. A fesiligia outou e a'u auauna e uiga ia te a'u, ia outou tali atu "O lo'o o'u latalata atu ia te outou". Ou te tali i talosaga a e tatalo mai ma le loto fa'amaualalo ma usiusita'i i a'u tulafono, ina ia fa'ateleina ai lo latou talitonu mai ia te a'u ma mulimuli i le auala sa'o.

AL-BAQARAH (2:187)

202. E i ai nisi o i latou e fai mai "Lo matou Ali'i e, ia e faia mea lelei mo i matou, ia le gata i le ola lenei ae ia fa'apea i le ola e fa'avavau; ma ia e puipui i matou mai le mata'utia o le afi.

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ
فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ
يَرْشُدُونَ

البقرة: ١٨٧

وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقَدْ آتَيْنَاكَ آدَابَ
التَّوَكُّلِ

203. E maua le tau'i lelei mo outou uma ona o a outou galuega lelei ua faia. Ma o Allah fo'i ua tele vave lea i le tauia o fua o a outou galuega

AL-BAQARAH (2:202-203)

287. E le fa'amamafaina e Allah le avega a se agaga nai lo le malosi ua ia mafai ona tau'aveina. E tofu le agaga ma lona tau'i, e tofu fo'i le agaga, ma lona fa'asalaga. E le fa'asalaina i tatou e le Ali'i pe afai tatou te fa'agalo pe pauu i le mea sese. E lē sō'ona aumaiā e lo tatou Ali'i ni avega mamafa e le mafai ona tatou tau'ave e pei ona tu'uina mai i ai latou na muamua i ai tatou. Na te fa'amagaloina a tatou agasala ma alofagia i tatou. Na te fesoasoani mai fo'i ia i tatou pe a tatou fe-tai'ai ma e le talitonu.

AL-BAQARAH (2:287)

191. Ina ua faia le lagi ma le lalolagi ma fa'a'ese'eseina le po ma le ai, o fa'a'ailoga ia o le poto ma le atamai o e na latou fuafuaina.

192. O i latou uma o e manatua Allah ao tutulala'i, pe nonofo po'o ta'o'oto i latou, ma mafaufau i le faiga o le lagi ma le lalolagi, ona latou fa'apea atu lea "Lo matou Ali'i e, e te le'i faia fua nei galuega. Lo matou Tama Pa'ia e, ia e lavea'i i ai matou mai le fa'asalaga o le afi.

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

البقرة: ٢٠٢-٢٠٣

لَا يَكْفِيكَ اللَّهُ نَفْسًا وَلَا وَسْعَةً ۗ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أُكْتَسِبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا أَوْرَاقَ مَا كَفَلْنَا عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا حَمَلْنَا مَا لَمْ يَكُنْ لَنَا بِهِ ۗ وَأَعْفُ عَنَّا ۗ وَاعْفُ لَنَا ۗ وَأَرْحَمْنَا ۗ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

البقرة: ٢٨٧

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخِتْلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝

الَّذِينَ يَذُكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ ۗ وَيَذُكُرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۗ سُبْحٰنَكَ قَوْمًا عَذَابَ النَّارِ ۝

193. "Lo matou Ali'i e, o i latou uma o e ua fa'asalaina i le afi, ma e fa'amaasiaina, o i latou ia ua le usita'i i lau afio ma le maua e i latou ni fesoasoani".

194. "Lo matou Ali'i e, ua matou fa'alogoina leo o lo'o alaga mai ina ia matua fa'atuatua; ia talia e i matou lau afio, ona matou taliaina ai lea; ua e fa'amagaloina a matou amio sese ma e ave'eseina i matou mai le ti'apolo ma e tu'uina i matou i le tulaga o e amiotonu pe a oti i matou.

195. "Le Ali'i e, ia aumaia ia i matou mea ua uma ona e folafolaina mo i matou e ala mai i au auauna, ma ia aua ne'i e fa'amaasia i matou i le aso mulimuli o le fa'aolataga. Matou te mautinoa e te le solia au upu ua uma ona fai.

196. Ona tali mai ai lea o lo latou Ali'i ia latou talosaga e fa'apea; "O lea ou te maitauina uma lava galuega a ali'i ma tama'ita'i ua uma ona faia. Ua outou tutupu fa'atasi uma lava. O i latou uma lava ua tutulia 'ese mai i o latou fanua ma fale ma aiga, ma e sa tauina taua ma fa'atama'ia ona o a'u ma la'u feau, o le a ou ave'eseina uma nei mea leaga mai ia te outou. O le a latou ulufale fo'i i le fa'atoaga matagofie ua tafe ai o vaitafe - o lo latou tau mai ia Allah, ma o Allah fo'i ua i ai le tau i au aupito sili ona lelei.

AL-IMRAN (3:191-196)

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ،
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
رَبَّنَا إِنَّتَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلرَّحْمَنِ

أَنْ آمَنُوا يَدْعُوا لَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنَّةٌ أَلَّا يَحْمِلُوا ذُنُوبَهُمْ وَإِذْ نُوحِيَ إِلَيْنَا أَن تَبَيَّنَّا الْفِرْقَانَ لِقَوْمٍ أُخْرِجُوا مِنَ الدِّينِ لِيُجَاهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِيُحْمَلَ ذُنُوبُهُمْ أَلَّا يَحْمِلُوهُمْ وَقَدْ خَلَّوْا فِي قُلُوبِهِمُ الْكُفْرَ وَالشَّكْوَكَ وَالظَّنْكَ فَتَوَلَّوْا كَثِيرًا مِّنْهُنَّ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ فَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

رَبَّنَا وَاتَّقِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْفِيهِ
الْمُبْعَادَ

فَأَسْرَجْنَا لَهُمُ الْكُفْرَ أَنَّى كَانُوا فِيهِ
عَامِلِينَ مِّنْكُمْ مَّنْ دَعَا إِلَى الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنزَلْنَا إِلَيْهِ الْبُكْرَةَ فَكُفِرُوا
وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ لَا يَحِلُّ لَهُمْ سَبَأُ ثَمَرِهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي سَبْأِ ثَمَرِهِمْ حِلًّا لِّإِذْ أُخْرِجُوا مِنْهَا
وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ فَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ
مِنَ الشَّوَابِ

أل عمران : ١٩١-١٩٦

**O NAI FUIAIUPU E FAIGOFIE ONE TAULOTO MAI I LE KORANA
PA'IA.**

1. I le suafa o Allah le Ali'i alofa ma le agalelei.

2. Ia e fai atu ia i latou uma o e le talitonu mai,

3. "Ou te le tapua'i i le o lo'o outou tapua'i i ai.

4. Pe ou te tapua'i atu fo'i ia te outou.

5. Ma ou te le tapua'i atu i le o lo'o outou tapua'i i ai.

6. Tou te le tapua'i fo'i i le o lo'o o'u tapua'i i ai.

7. Aua e fai mo oe lau lava tapua'iga e fai fo'i mo a'u la'u lava tapua'iga.

AL-KAFIRUN (109:1-7)

1. I le suafa o Allah le Ali'i alofa ma le agalelei,

2. A o'o mai le fesoasoani a Allah fa'atasi ai ma lona manumalo,

3. Ma outou va'aia tagata e to'atele o lo'o ulufale atu i le tapua'iga a Allah,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

قُلْ یٰۤاَیُّهَا الْکٰفِرُوْنَ ۝

لَّاۤ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝

وَلَاۤ اَنْتُمْ عِبُدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ ۝

وَلَاۤ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝

وَلَاۤ اَنْتُمْ عِبُدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ ۝

لَکُمْ دِیْنُکُمْ وَّلِیَّ دِیْنِ ۝

الکفرون : ۱-۷

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ۝

وَرَاٰیۤتَ النَّاسَ یَدْخُلُوْنَ فِیۤ دِیۤنِ اللّٰهِ

اَفْوَاجًا ۝

O NAI FUAUIUPU E FAIGOFIE ONE TAULOTO MAI I LE KORANA PA'IA.

4. Ia outou fa'ane'ene'e atu i lo outou Ali'i ma vivi'i atu ia te ia ma ia outou sailia lana fa'amagaloga aua e tumu o ia i le loto alofa ma le loto fa'amagalo.

AL-NASR (110:1-4)

1. I le suafa o Allah le Ali'i alofa ma le agalelei,

2. Ao gasolo pea ina fa'a'itiitia le olaga,

3. Ma o le a tele ai ina leiloa le to'atele.

4. Se'i vagana ai e ua talitonu mai ia matou upu, ma e ua faia galuega lelei, ma alofa atu i isi tagata, ma tala'i i isi e talia le mea moni, ma tala'i i tagata ia tumau lo latou fa'atuatua.

AL-ASR (103:1-4)

1. I le suafa o Allah le Ali'i alofa ma le agalelei,

2. Ia outou fai atu "O Allah o le Atua e to'atasi.

3. O ia na te faia mea uma e aunoa ma lona fa'alagolago i se isi.

4. E le fanau ma e le i fanau mai i se isi.

5. Ma e leai se isi e tutusa ma ia.

AL-IKLAS (112:1-5)

فَسَيُجِزِيكَ بِحَمْدِكَ وَاسْتَفْزِزُهُ إِنَّكَ كَانَتْ
تَوَّابًا

التص: ١-٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ

إِلَّا الْكَذِبِينَ أَمَّنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا
بِالْحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ

التص: ١-٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

اللَّهُ الصَّمَدُ

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

الخلاص: ١-٥

O NAI FUAUUPU E FAIGOFIE'ONE TAULOTO MAI I LE KORANA PA'IA.

1. I le suafa o Allah le Ali'i alofa ma le agalelei,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

2. Ia e fa'apea ane, "Ou te sulu-fa'i ia Allah, le Ali'i o le foafoaga o mea uma.

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّیْ الْفَلَقِ ۝

3. Mai le leaga o e na ia faia.

مِنۡ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝

4. Atoa ai ma fa'afitauli o le pogisa e faigata ona iloa.

وَمِنۡ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝

5. Ma fa'afitauli o e o lo'o tau-mafai e fa'aolaola lea leaga.

وَمِنۡ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِی الْعُقَدِ ۝

6. Atoa ai ma le fa'afitauli o le tu'inaanau o le mana'o i le mea ua e le maua.

وَمِنۡ شَرِّ حَآسِدٍ اِذَا اَحْسَدَ ۝

الفلق: ۱-۶

AL-FALAQ (113:1-6)

1. I le suafa o Allah le Ali'i alofa ma le agalelei,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

2. Ia e fa'apea ifo: "Ou te sulusulufa'i i le Ali'i o tagata uma,

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّیْ النَّاسِ ۝

3. O le Tupu o tagata uma,

مَلِکِ النَّاسِ ۝

4. O le Atua o tagata uma,

اِلٰهِ النَّاسِ ۝

5. Mai musumusuga leaga,

مِنۡ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝

6. E musumusua ai ia loto o tagata uma,

الَّذِیْ یُوسْوِسُ فِیْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝

7. Mai Jinn atoa ma tagata.

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

AL-NAS (114:1-7)

الناس: ۱-۷